
PFAFF[®] 481

Bestandteileliste

List of spare parts

Liste des pièces détachées

Lista de piezas de repuesto

Die vorliegende Bestandteilleiste enthält alle Teile der Hauptklasse und der z.Z. lieferbaren Unterklassen.

Einen Überblick über die Aufgliederung der Liste gibt die Inhaltsübersicht auf Seite 4.

Die Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine zusammengehören.

Alle für die Teilebestellung wichtige Hinweise sind auf einem Erläuterungsblatt zusammengefaßt.

Das Erstellungsdatum ist auf den einzelnen Seiten oben rechts angegeben (z.B. 1.71 bedeutet: Erstellung Januar 1971). Bei Austausch bitte Datum beachten.

Das Nummernverzeichnis enthält neben dem Verzeichnis der Teilenummern mit Seitenangabe auch die Zusammensetzung der einzelnen Gruppenteile.

Ergänzungen und Änderungen, die dem Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Sie werden durch den Änderungsdienst bekanntgegeben.

Ergänzungsblätter die nachgeliefert werden, heften Sie bitte hinter dem Nummernverzeichnis ein.

Januar 1971

Pfaff Industriemaschinen GmbH
Kaiserslautern

This spare parts catalogue contains all parts of the main class and all subclasses available at present.

For the various sections of this catalogue, please refer to the "Contents" on page 4.

The parts are illustrated as they are arranged in the machine.

All points which have to be observed when ordering parts are compiled on an explanatory sheet.

The date of preparation of the individual pages is indicated in the upper right-hand corner (e.g. 1.71 means this page was prepared in January 1971). Please note the new date on revised sheets.

The numerical index not only lists the part numbers and the page on which each part is illustrated, but also shows the composition of the individual sub-assemblies.

Subject to alterations in design serving progress which will be announced by special circulars.

Please file supplementary sheets after the numerical index.

January 1971

Pfaff Industriemaschinen GmbH
Kaiserslautern

La présente liste de pièces détachées contient toutes les pièces de la classe fondamentale et des sous-classes livrables actuellement.

La table des matières, page 5, donne un aperçu de la subdivision de la liste.

Les pièces détachées sont groupées suivant leur disposition dans la machine.

Tous les éléments importants pour la commande sont réunis sur la feuille complémentaire.

La date de parution des différentes planches est indiquée dans l'angle supérieur droit (1-71, par exemple, signifie édition janvier 1971). Veiller à n'utiliser toujours que les planches les plus récentes.

Le tableau des numéros indique, en plus des numéros des pièces, les pages sur lesquelles ces pièces sont représentées et la composition des différents groupes de pièces.

Tout changement réservé, au service du progrès. Ils seront portés à votre connaissance par l'intermédiaire de notre service de mise à jour.

Veuillez insérer après le tableau des numéros les addenda livrés ultérieurement.

Janvier 1971

Pfaff Industriemaschinen GmbH
Kaiserslautern

La presente lista de piezas de repuesto contiene todas las piezas de la clase principal y de las subclases que pueden ser suministradas hasta la fecha.

En la página 5, bajo el título "contenido", puede verse un resumen de la división de la "lista de piezas".

Las piezas están ilustradas tal como aparecen en la máquina.

Todas las advertencias importantes relativas al pedido de piezas se hallan recopiladas en una hoja de explicaciones.

La fecha en que cada una de las páginas ha sido editada se halla indicada en la esquina derecha superior (p.ej. 1.71 significa: Edición Enero 1971). Al reemplazar unas hojas por otras se ruega tener en cuenta la fecha.

El índice numérico contiene, a parte de los números de las piezas con las páginas, la composición de cada uno de los grupos de piezas.

Dejamos a salvo suplementos y modificaciones técnicas que puedan tener lugar y que se darán a conocer a través de nuestro servicio informativo.

Las hojas suplementarias que se envíen posteriormente, les rogamos las coloquen a continuación del índice numérico.

Enero 1971

Pfaff Industriemaschinen GmbH
Kaiserslautern

	Seite
Erläuterungen	6
Technische Daten	8
Hauptklasse der Pfaff 481:	
Kopfteile	11
Armteile	15
Grundplattenteile	19
Zubehörteile	23
Ergänzungsteile der Pfaff 481-900/01; /02	27
Ergänzungsteile der Pfaff 481-944/31	31
Verschleißteile	33
Nähwerkzeuge (Tabelle)	37
Nummernverzeichnis	43
<u>In Vorbereitung:</u>	
Ergänzungsteile der Pfaff 481-731/01-6/01	
Sonderausstattungen (z.B. -910/01; -912/01)	
Nähwerkzeuge (Abbildungen)	

	Page
Explanations	6
Technical data	8
Main class of the Pfaff 481:	
Front parts	11
Arm parts	15
Bedplate parts	19
Accessory parts	23
Complementary parts of the Pfaff 481-900/01; /02	27
Complementary parts of the Pfaff 481-944/31	31
Wearing parts	33
Organization parts (table).....	37
Numerical index	43
<u>In preparation:</u>	
Complementary parts of the Pfaff 481-731/01-6/01	
Special equipment (e.g. -910/01; -912/01)	
Organization parts (illustrations)	

	Pages
Légende	7
Caractéristiques techniques	8
Classe fondamentale de la Pfaff 481:	
Pièces de tête	11
Pièces de bras	15
Pièces du plateau fondamental	19
Accessoires	23
Pièces complémentaires de la Pfaff 481-900/01; /02	27
Pièces complémentaires de la Pfaff 481-944/31	31
Pièces soumises à usure	33
Organes de couture (tableau)	37
Tableau des numéros	43
<u>En préparation:</u>	
Pièces complémentaires de la Pfaff 481-731/01-6/01	
Équipements spéciaux (par exemple, -910/01; -912/01)	
Organes de couture (illustrations)	

	Página
Explicaciones	7
Datos técnicos	8
Clase principal de la Pfaff 481:	
Piezas de la cabeza	11
Piezas del brazo	15
Piezas de la placa-base	19
Accesorios	23
Piezas especiales de la Pfaff 481-900/01; /02	27
Piezas especiales de la Pfaff 481-944/31	31
Piezas de desgaste	33
Elementos de costura (tabla)	37
Índice numérico	43
<u>En preparación:</u>	
Piezas especiales de la Pfaff 481-731/01-6/01	
Equipos especiales (p.ej. -910/01; -912/01)	
Elementos de costura (ilustraciones)	

00-000 000-00	Hauptgruppenteil: bestehend aus Gruppen- und Einzelteilen (siehe Nummernverzeichnis).
00-000 000-00	Gruppenteil: bestehend aus Einzelteilen, bzw. aus Einzelteilen mit Ergänzung (siehe Nummernverzeichnis).
00-000 000-00	Einzelteil mit Ergänzung (siehe Nummernverzeichnis), z. B. Stellring mit Schrauben, Nadelstange mit Nadelbefestigungsschraube, u.s.w.
00-000 000-00	Einzelteil
A	Ausführung A zum Nähen von dünnen und leichten Stoffen.
B	Ausführung B zum Nähen von mittleren Stoffen.
C	Ausführung C zum Nähen von mittelschweren Stoffen.
	Teil ist unterklassenabhängig. Teilenummer siehe Tabelle "Nähwerkzeuge".
0	Teil ist unterklassenabhängig (siehe Tabelle "Nähwerkzeuge").
1	Austausch-Aggregat. Zur Reparatur einsenden.
2	Bei Bestellung Markierung (Punkte, Striche oder Zahl) angeben.
3	Teil eingeklebt.
4	Bei Bestellung Ausführungsart (A, B oder C) angeben.
5	Bei Bestellung Nähmuster einsenden.
6	Bei Bestellung Nadelstärke und Spitzenform angeben.
7	Bei Bestellung Messerstärke (0,8 oder 1,0 mm) angeben.
8	Bei Bestellung Schneidbreite (5, 7 oder 9 mm) angeben.
9	Bei Bestellung Schneidabstand angeben.
12	Bei Bestellung Absteppbreite angeben.
13	Bei Bestellung Saumbreite angeben.

00-000 000-00	Assembly, consisting of sub-assemblies and component parts (see numerical index).
00-000 000-00	Sub-assembly, consisting of component parts and/or of component and complementary parts (see numerical index).
00-000 000-00	Component parts with complementary part (see numerical index), e.g. collar with screws, needle bar with needle set screw, etc.
00-000 000-00	Component part
A	Model A for sewing thin and lightweight materials.
B	Model B for sewing medium-weight materials.
C	Model C for sewing medium-heavy materials.
	Part is subclass-dependent. For part number please refer to table of organization parts.
0	Part is subclass-dependent (see table of organization parts).
1	Replaced by reconditioned assembly in exchange for defective parts.
2	Orders should specify marking (dots, strokes or numbers).
3	Part cemented.
4	Orders should specify model (A, B or C)
5	Orders should be accompanied by a sewing sample.
6	Orders should specify needle size and style of point.
7	Orders should specify thickness of knife (0.8 or 1.0 mm)
8	Orders should specify blade width (5, 7 or 9 mm)
9	Orders should specify trimming margin.
12	Orders should specify the stitching margin.
13	Orders should specify the width of hem desired.

Légende des annotations sur les planches illustrées · Explicación de las notas al pie de las páginas

00-000 000-00

Groupe principal de pièces:
composé de groupes de pièces et de pièces détachées (cf. tableau des numéros).

00-000 000-00

Groupe de pièces:
composé de pièces détachées et/ou de pièces détachées avec complément (cf. tableau des numéros).

00-000 000-00

Pièce détachée avec pièces complémentaires (cf. tableau des numéros).
Par exemple, bague avec vis, barre à aiguille avec vis de fixation d'aiguille, etc.

00-000 000-00

Pièce détachée

A

Modèle A pour la couture de tissus fins et légers

B

Modèle B pour la couture de tissus moyens

C

Modèle C pour la couture de tissus mi-lourds

Pièce fonction de la sous-classe. Pour le numéro, cf. tableau "Organes de couture".

0

Pièce fonction de la sous-classe (cf. tableau "Organes de couture").

1

Uniquement livrable complet, en échange; nous envoyer pour réparation.

2

A la commande, préciser les repères (points, traits ou chiffres).

3

Pièce collée.

4

A la commande, préciser la version (A, B ou C)

5

Prière de joindre un échantillon de couture terminé à la commande.

6

A la commande, prière d'indiquer la grosseur de l'aiguille et la forme de la pointe.

7

A la commande, préciser l'épaisseur du couteau (0,8 ou 1,0 mm).

8

A la commande, préciser la longueur de coupe (5, 7 ou 9 mm)

9

A la commande, préciser la distance de coupe.

12

A la commande, préciser le relarge de couture.

13

A la commande, préciser la largeur de l'ourlet.

00-000 000-00

Grupo principal de piezas:
compuesto de subgrupos de piezas y piezas individuales (véase el índice numérico).

00-000 000-00

Subgrupo de piezas:
compuesto de piezas individuales y/o piezas ind. con pieza complementaria (véase el índice numérico).

00-000 000-00

Pieza individual con pieza complementaria (véase el índice numérico).
p.ej. anillo de ajuste con tornillo; barra de aguja con tornillo de fijación, etc.

00-000 000-00

Pieza individual

A

Tipo A, para coser telas ligeras y delgadas

B

Tipo B, para coser telas medianas

C

Tipo C, para coser telas semi-pesadas

La pieza depende de la subclase. Para el número de pieza, véase la tabla: "Elementos de costura".

0

La pieza depende de la subclase (véase la tabla: "Elementos de costura").

1

Se suministra solamente completa y como recambio. Envíenos para su reparación.

2

Indíquese la señal en los pedidos (punto, rayas o cifras).

3

Pieza pegada.

4

Indíquese el tipo de máquina en los pedidos (A, B o C)

5

Acompáñense los pedidos con muestras de costura.

6

Indíquese en los pedidos el grosor de aguja y la forma de la punta.

7

Indíquese en los pedidos el espesor de la cuchilla (0,8 ó 1,0 mm).

8

Indíquese en los pedidos el largo de corte (5, 7 ó 9 mm)

9

Indíquese en los pedidos el margen de corte.

12

Indíquese en los pedidos el margen de costura (distancia entre la costura y el canto).

13

Indíquese en los pedidos la anchura del dobladillo.

Doppelstepstich-Hochleistungs-Schnellnäher mit Unter- und Nadeltransport

Ultra-high-speed lockstitch sewing machine with compound feed

Piqueuse ultra-rapide à point noué à grand rendement, à entraînement par griffe et par aiguille

Pespuntadora ultra-rápida, de elevado rendimiento, con transporte inferior y por aguja

Kraftbedarf: 3/4 PS • Power consumption: 3/4 HP • Force motrice nécessaire: 3/4 CV • Potencia motriz: 3/4 CV

Unterklasse	Ausführungs- art	Schneid- abstand mm	Stichlänge max. mm	Nadelstärke 1/100 mm	Stoff- durchgang mm	Nähgeschwin- digkeit bis max. Stiche/min	Motordrehzahl U/min
Subclass	Model	Trimming margin in mm	Maximum stitch length in mm	Needle size in 1/100 mm	Fabric clearance in mm	Maximum speed s.p.m.	Motor speed r.p.m.
Sous-classe	Versions	Distances de coupe en mm	Longueur maximale du point en mm	Grosueur de l'aiguille en 1/100 ^e de mm	Passage sous le pied presseur en mm	Vitesse de couture maximale points/mn	Régime moteur trs/mn
Subclase	Tipo	Distancia de corte en mm	Largo máximo de puntada en mm	Grosor de aguja en 1/100 de mm	Pasaje del material en mm	Velocidad de cosido:punt. máx.p.m.	Velocidad rotativa del motor rev.p.m.
Alle Unter- klassen, außer den verzeichneten	A		4,5	60-80	7	6000	2800
All subclasses, except those listed	B		4,5	90-110	7	5500	
Toutes les sous-classes, sauf celles qui sont mentionnées	C		4,5	120	7	5000	
Todas las subclases excepto las indicadas							
-731/01-6/01	A	2,5-12	4,5	60-80	5	5500	
	B	2,5-12	4,5	90-110			
	C	3,5-12	4,5	120	5	5000	
-944/31	A		4,5	60-80	7	3500	
	B		4,5	90-110			
	C		4,5	120	7	3000	

Keilriemenscheiben-Vergleichstabelle (Handrad-Durchmesser 65 mm¹⁾)V-belt pulley comparison chart (balance wheel dia. of 65 mm¹⁾)Tableau de comparaison des poulies pour courroies trapézoïdales (diamètre du volant: 65 mm¹⁾)Cuadro comparativo de poleas para correas en "V" (diámetro del volante: 65 mm¹⁾)

Nähgeschwindigkeit bis max. Stiche/min	Keilriemenscheiben-Durchmesser ¹⁾ in mm bei Motordrehzahl <u>2800/50 Hz</u>	Teilenummer für Keilriemenscheibe
Maximum speed s.p.m.	V-belt pulley diameter ¹⁾ in mm for a motor speed of <u>2800 at 50 c/s</u>	Part number of V-belt pulley
Vitesse de couture maximale points/mn	Diamètre de la poulie à gorge ¹⁾ en mm avec une vitesse de moteur de <u>2800/50 Hz</u>	Numéro de pièce pour poulie à gorge
Velocidad de cosido: punt. máx.p.m.	Diámetro de la polea para correa en "V" ¹⁾ en mm para motores de <u>2800 rev./50 c/s</u>	Número de pieza de polea para correa en "V"
6000	136	16-437 902-05
5900		
5800	132	16-437 901-05
5700		
5600		
5500	125	16-437 130-05
5400		
5300		
5200	118	16-437 120-05
5100		
5000		
4900	112	16-437 110-05
4800		
4700		
4600	106	16-437 100-05
4500		
4400		
4300	100	16-437 090-05
4200		
4100	95	16-437 080-05
4000		
3900	90	16-437 070-05
3800		
3700	85	16-437 060-05
3600		
3500	80	16-437 050-05
3400		
3300	75	16-437 040-05
3200		
3100	71	16-437 030-05
3000		

Keilriemenscheiben-Vergleichstabelle (Handrad-Durchmesser 65 mm¹⁾)V-belt pulley comparison chart (balance wheel dia. of 65 mm¹⁾)Tableau de comparaison des poulies pour courroies trapézoïdales (diamètre du volant: 65 mm¹⁾)Cuadro comparativo de poleas para correas en "V" (diámetro del volante: 65 mm¹⁾)

Nähgeschwindigkeit bis max. Stiche/min	Keilriemenscheiben-Durchmesser ¹⁾ in mm bei Motordrehzahl <u>3400/60 Hz</u>	Teilenummer für Keilriemenscheibe
Maximum speed s.p.m.	V-belt pulley diameter ¹⁾ in mm for a motor speed of <u>3400 at 60 c/s</u>	Part number of V-belt pulley
Vitesse de couture maximale points/mn	Diamètre de la poulie à gorge ¹⁾ en mm avec une vitesse de moteur de <u>3400/60 Hz</u>	Numéro de pièce pour poulie à gorge
Velocidad de cosido: punt. máx.p.m.	Diámetro de la polea para correa en "V" ¹⁾ en mm para motores de <u>3400 rev./60 c/s</u>	Número de pieza de polea para correa en "V"
6000	112	16-437 110-05
5900		
5800		
5700	106	16-437 100-05
5600		
5500		
5400	100	16-437 090-05
5300		
5200		
5100	95	16-437 080-05
5000		
4900		
4800	90	16-437 070-05
4700		
4600		
4500	85	16-437 060-05
4400		
4300		
4200	80	16-437 050-05
4100		
4000	75	16-437 040-05
3900		
3800	71	16-437 030-05
3700		
3600	67	16-437 020-05
3500		
3400	63	16-437 010-05
3300		
3200		
3100		
3000		

Kopfteile

Front parts

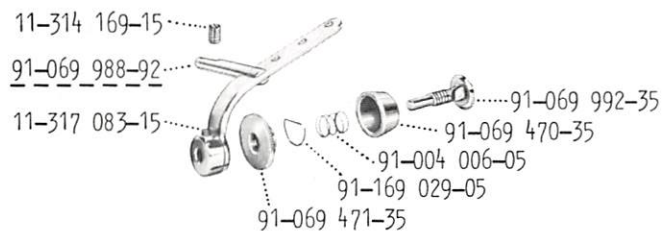
Pièces de tête

Piezas de la cabeza

91-069 987-91

91-171 017-91 **1**

11-314 220-15

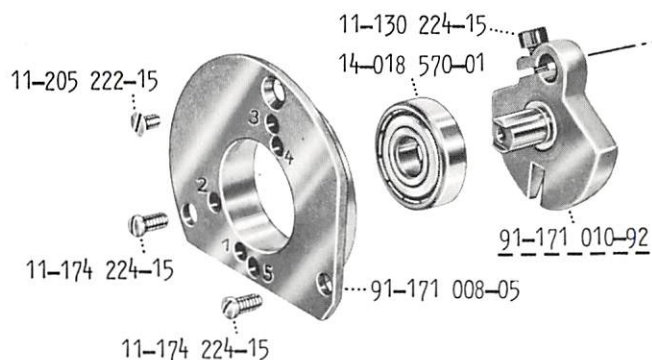


11-314 220-15

91-168 041-05

91-061 337-05 **3**

91-171 009-91



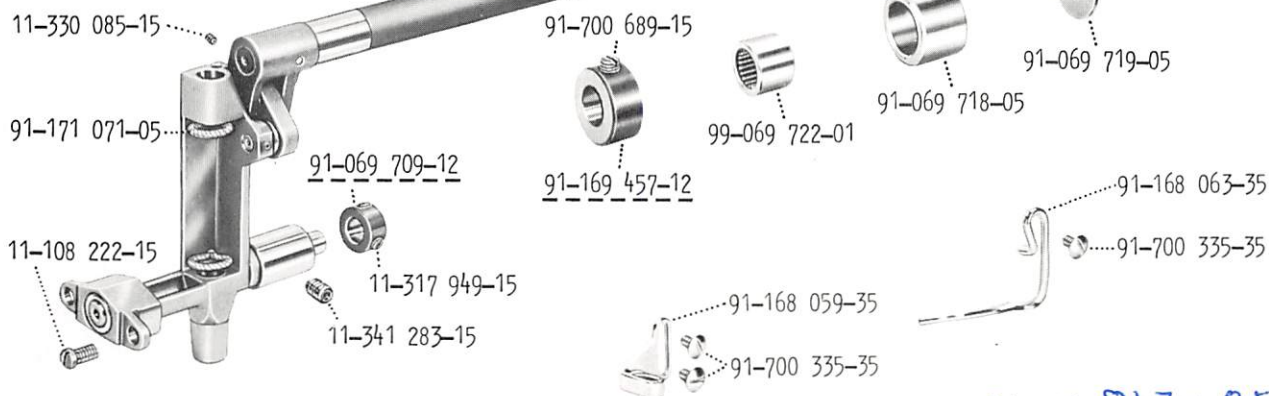
91-168 025-05

11-174 173-15

91-171 029-05

1 2 91-171 280-91

99-133 220-01



SCREW 91-701-254-05

LIGHT ADPT.
92-226579-3591-171 018-91 **0**91-171 663-92 **0**

11-205 222-15

11-108 237-15

91-171 002-45

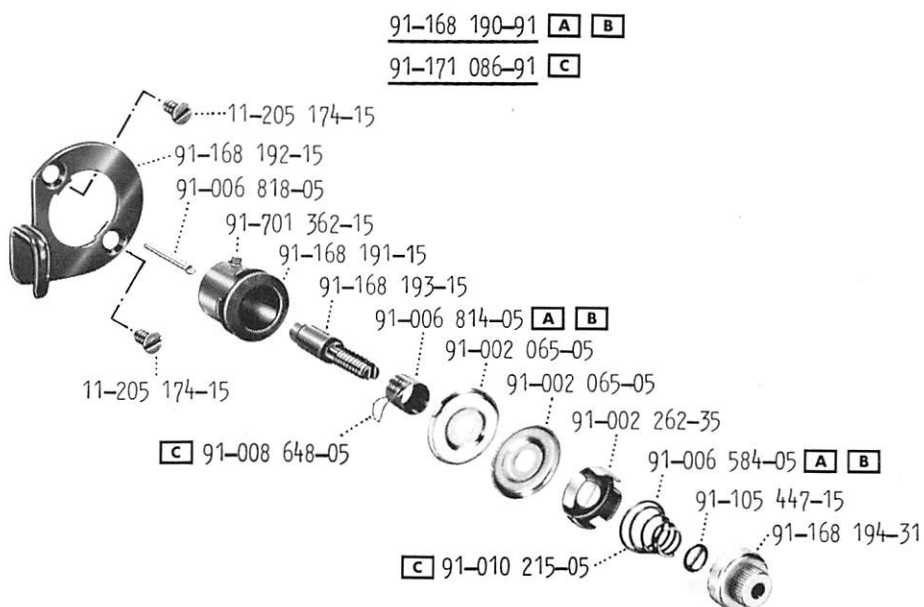
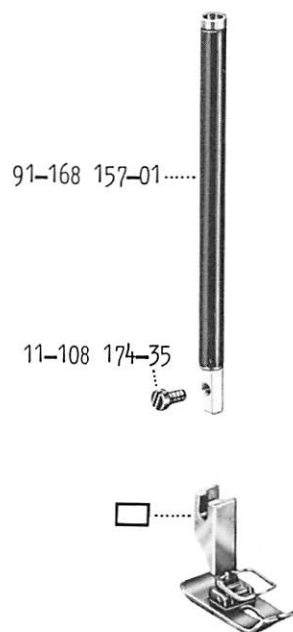
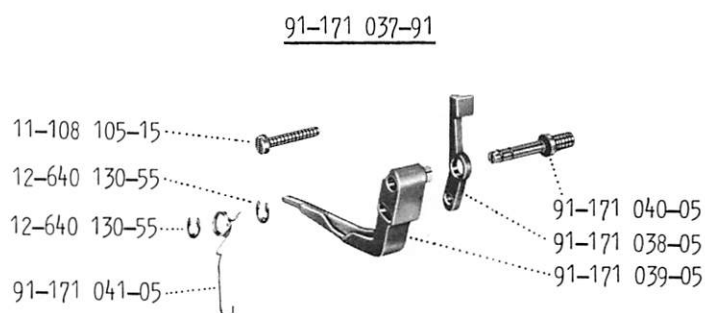
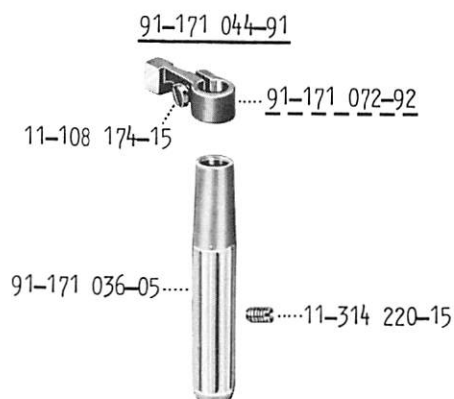
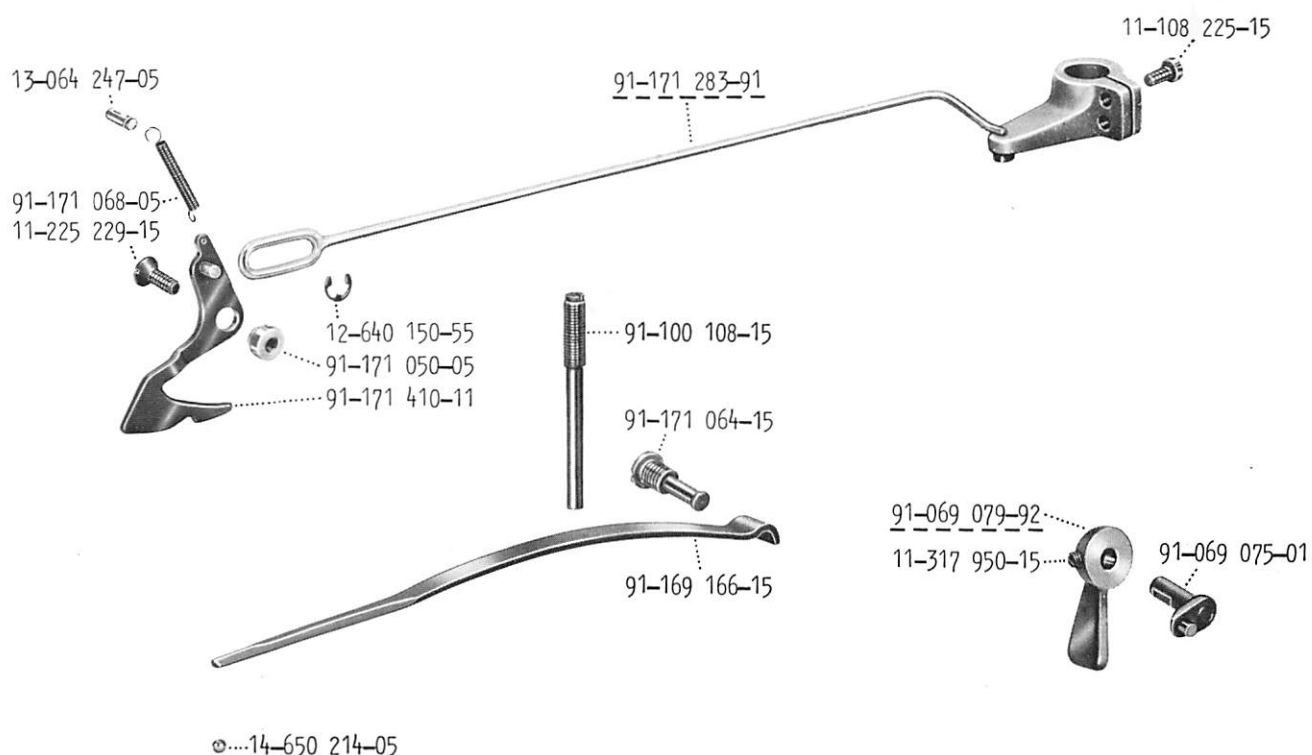
91-171 003-45

11-108 237-15

91-001 179-35

11-330 085-15

91-063 111-92

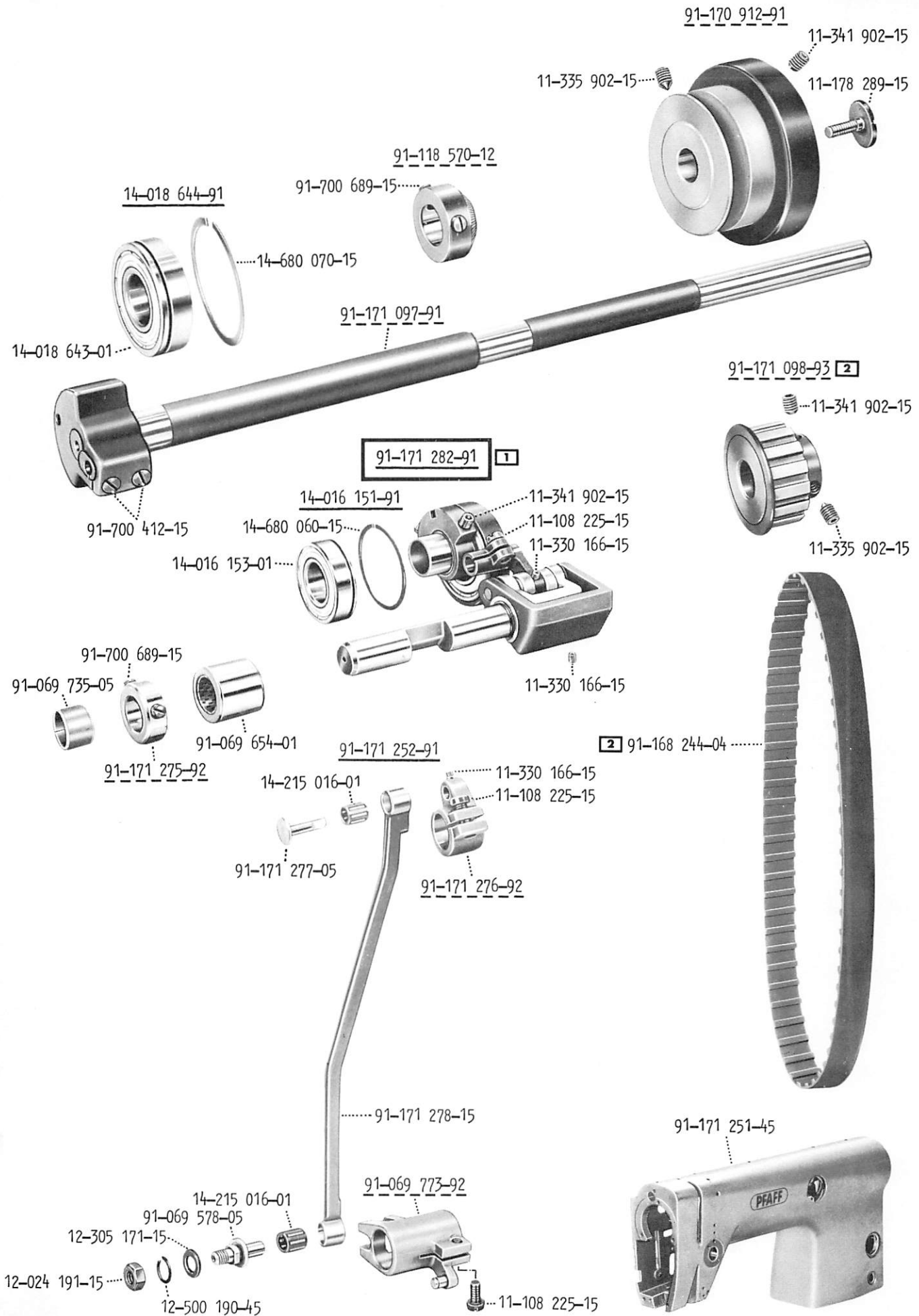


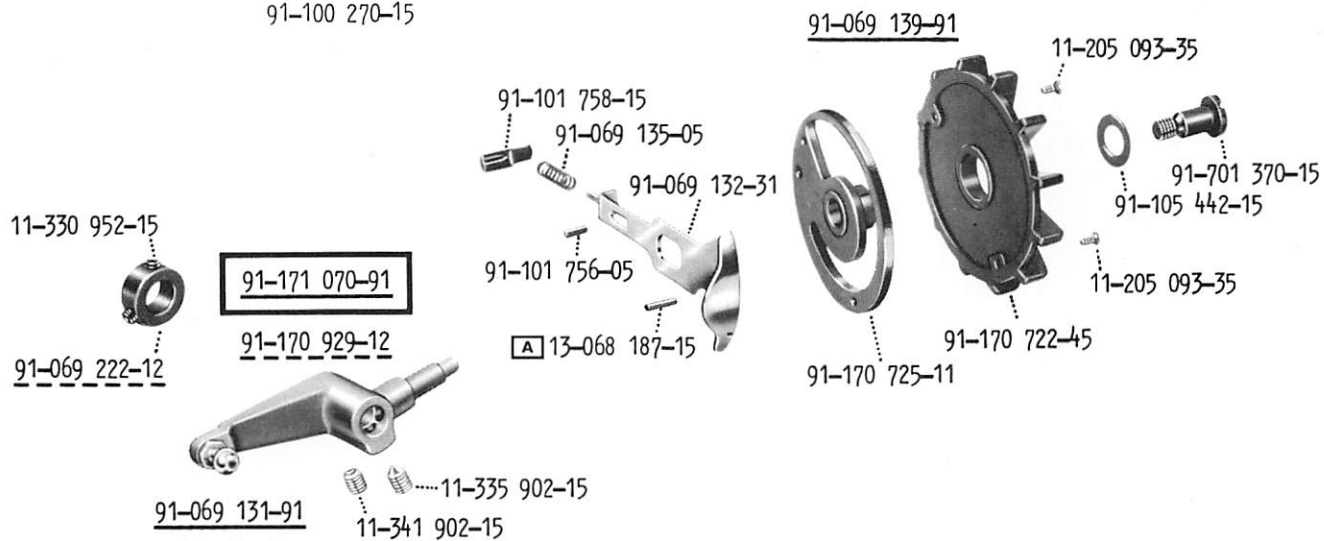
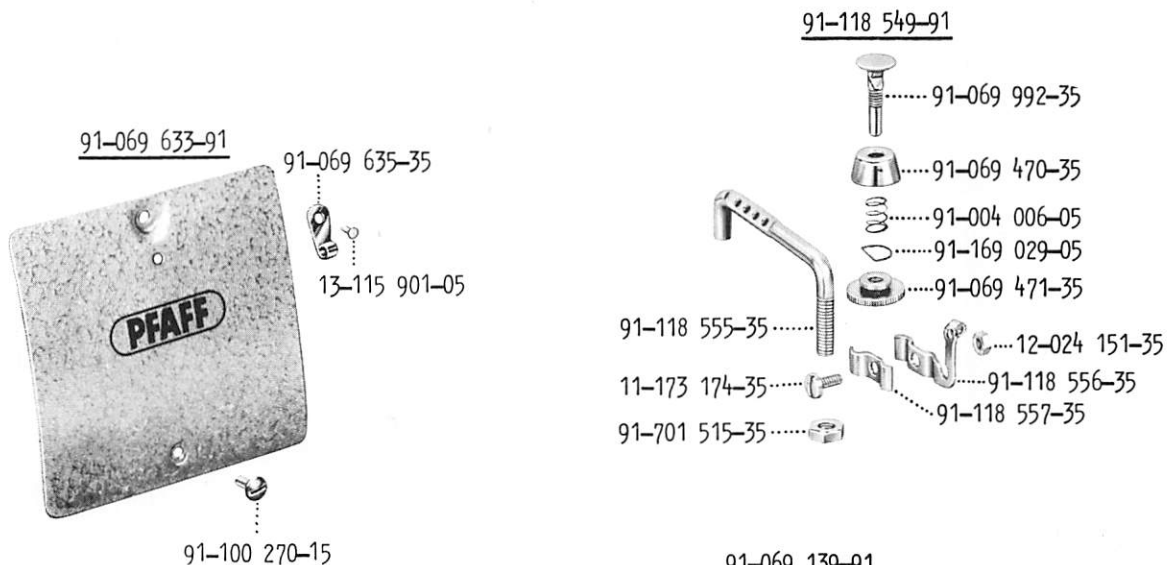
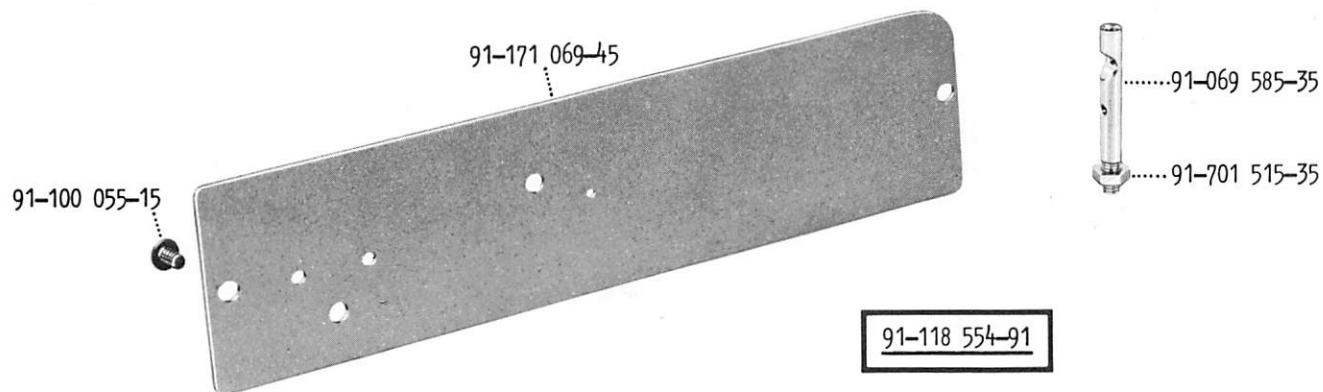
Armteile

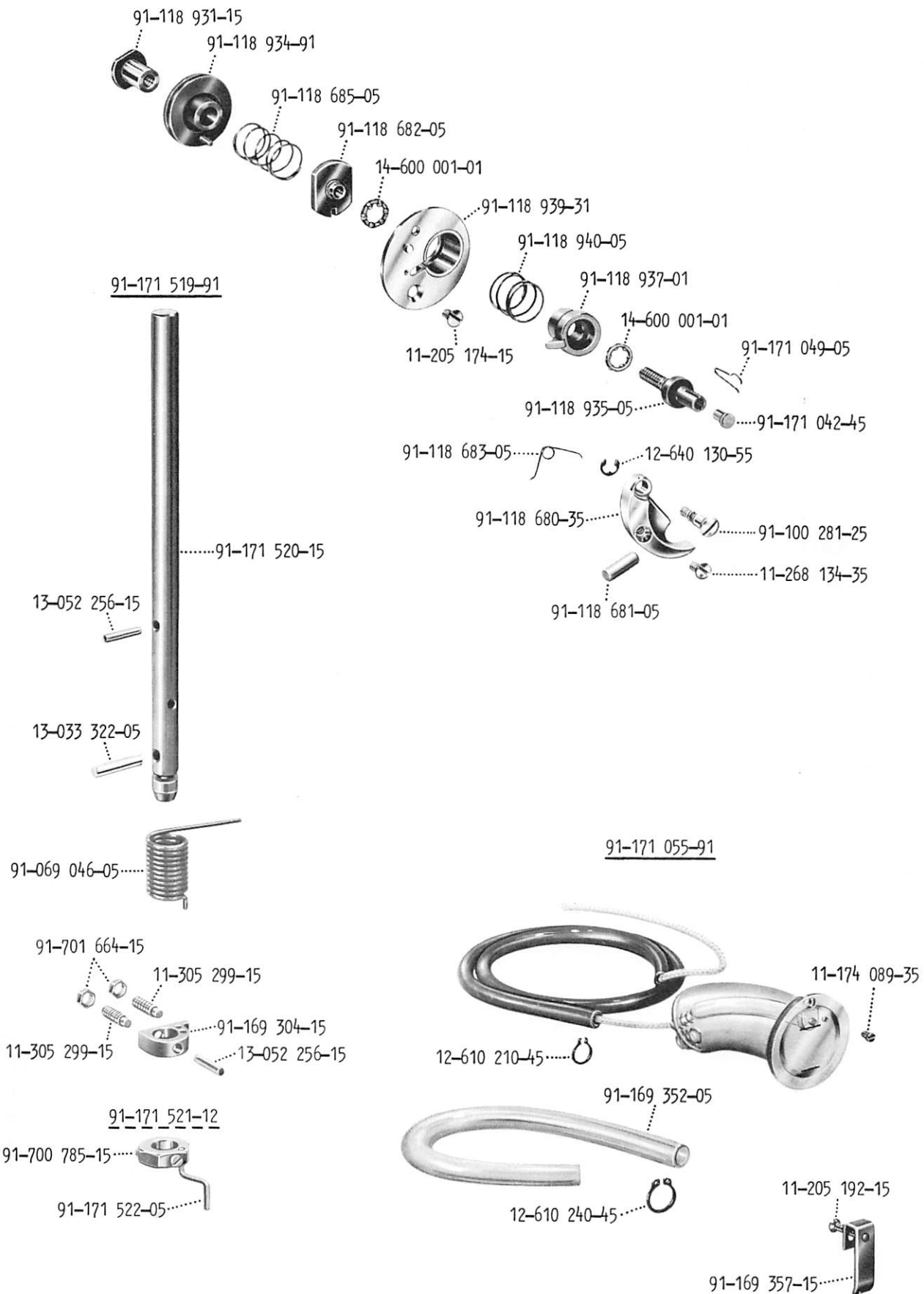
Arm parts

Pièces de bras

Piezas del brazo





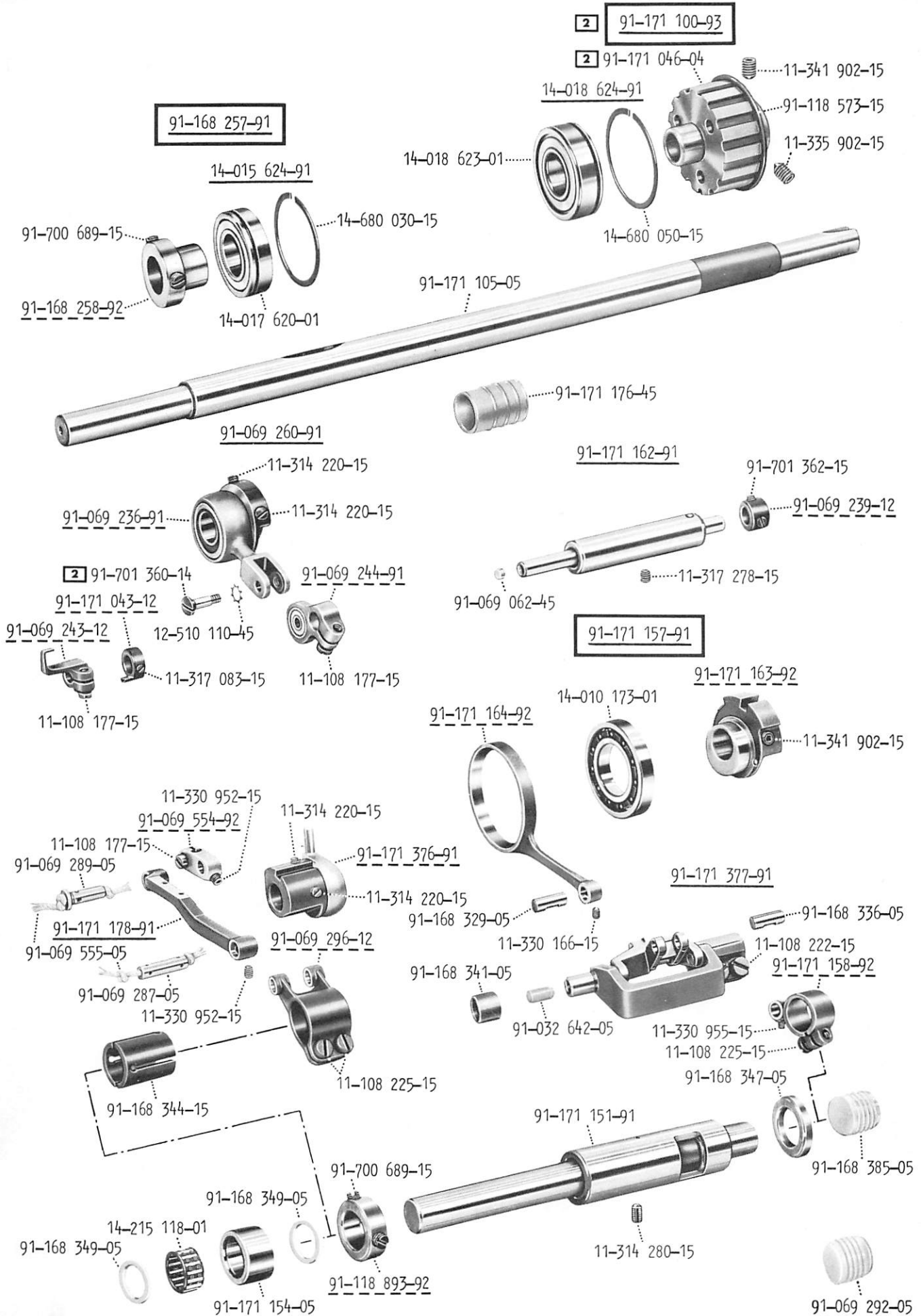
91-118 930-91

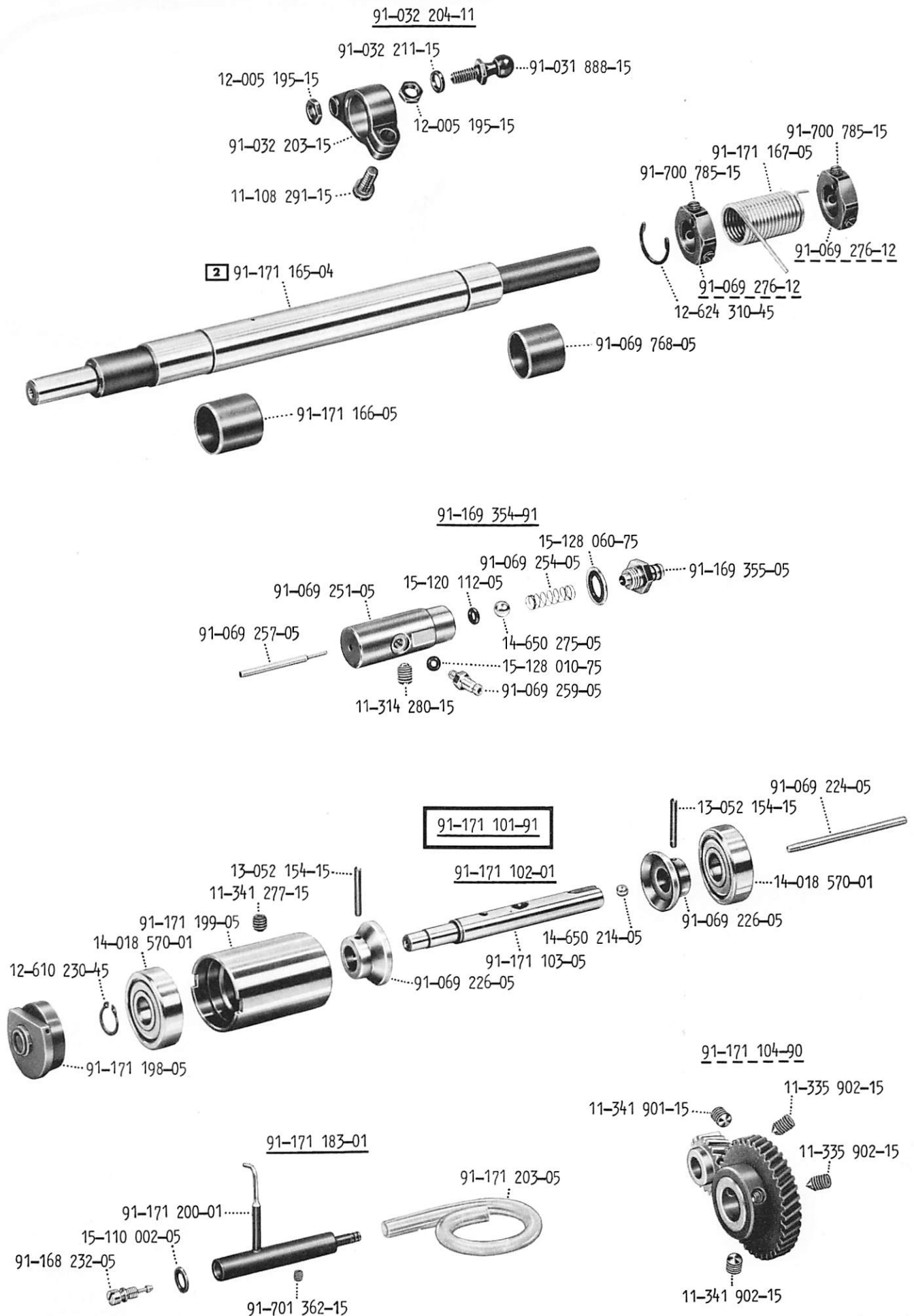
Grundplattenteile

Bedplate parts

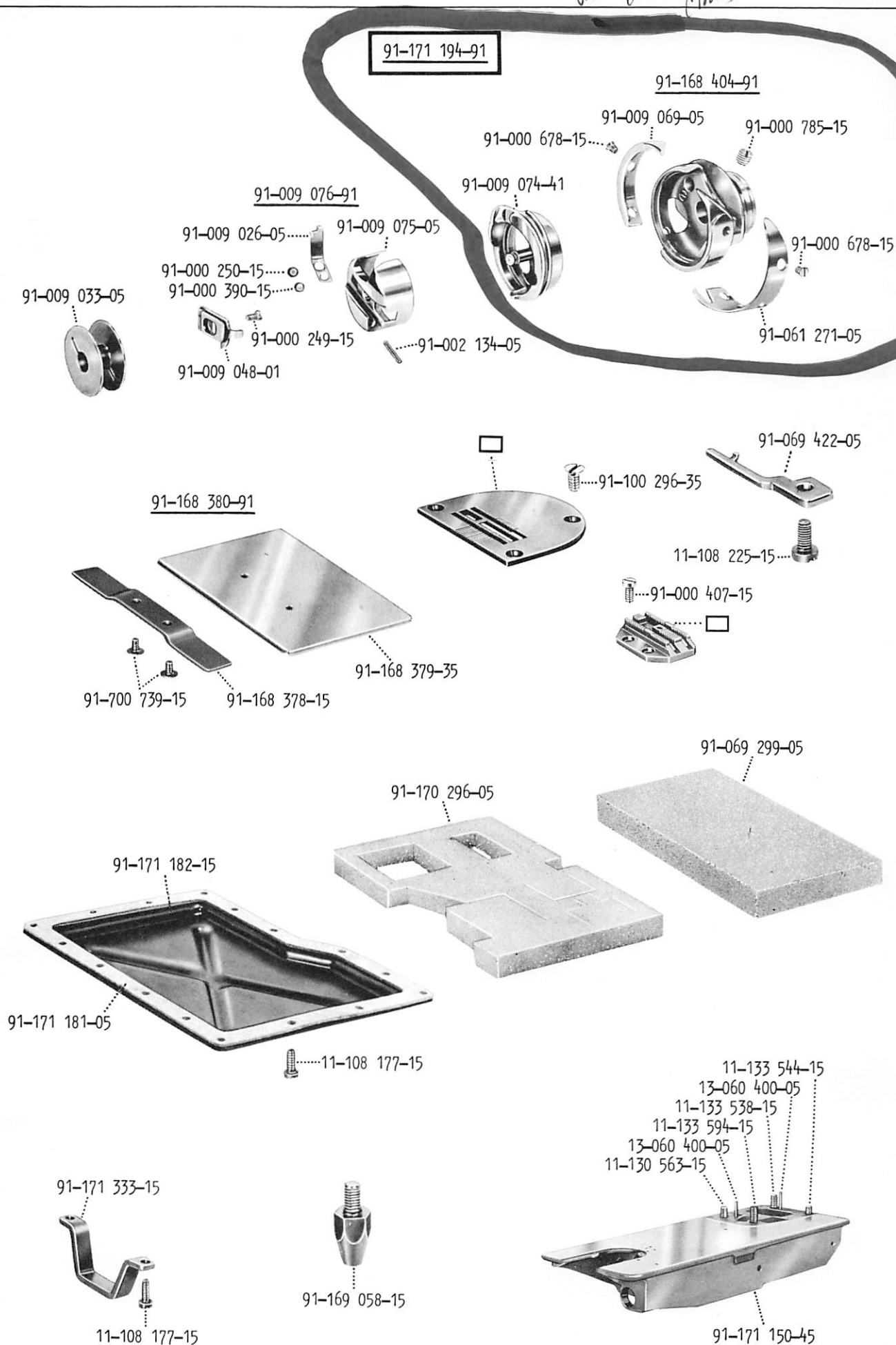
Pièces du plateau fondamental

Piezas de la placa-base





*WE SUPPLY
ONLY PARTS
CIRCLED*

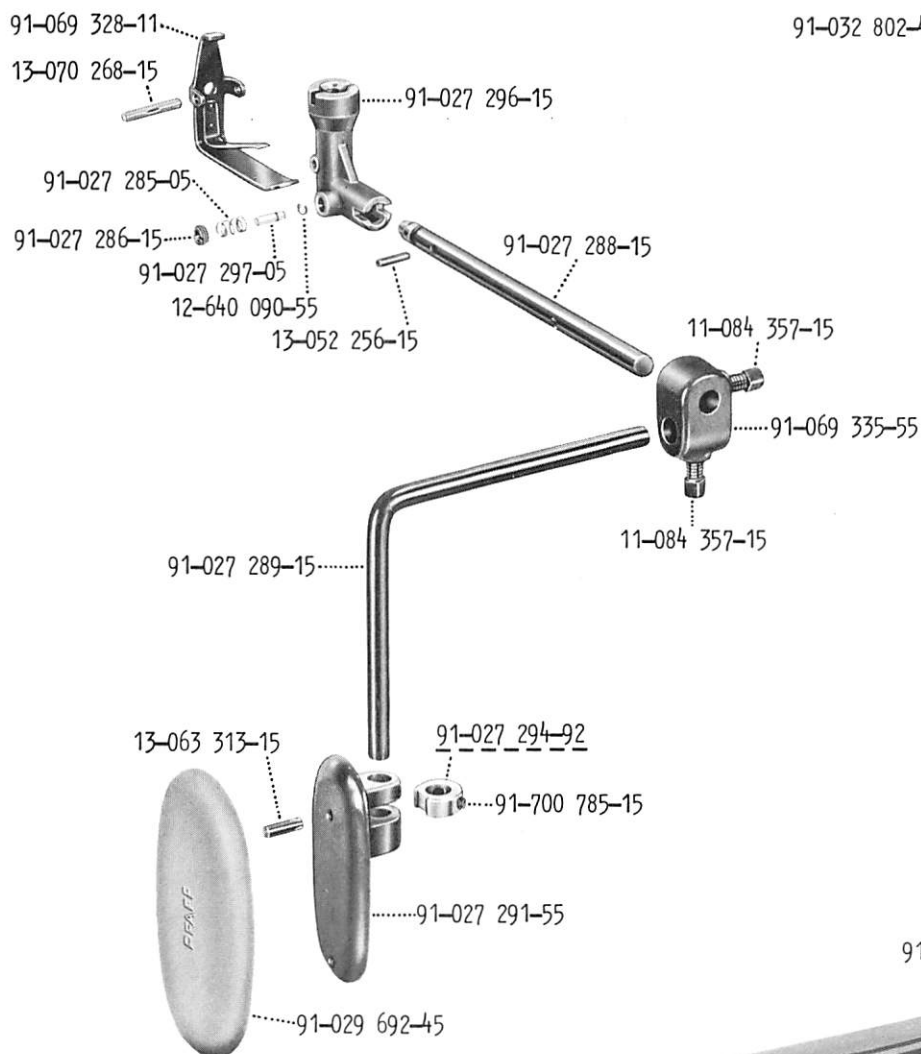
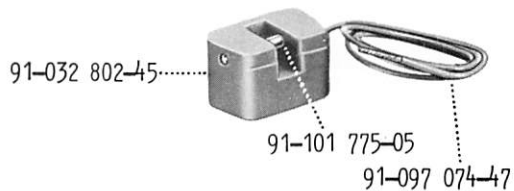
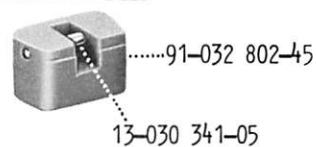
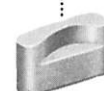
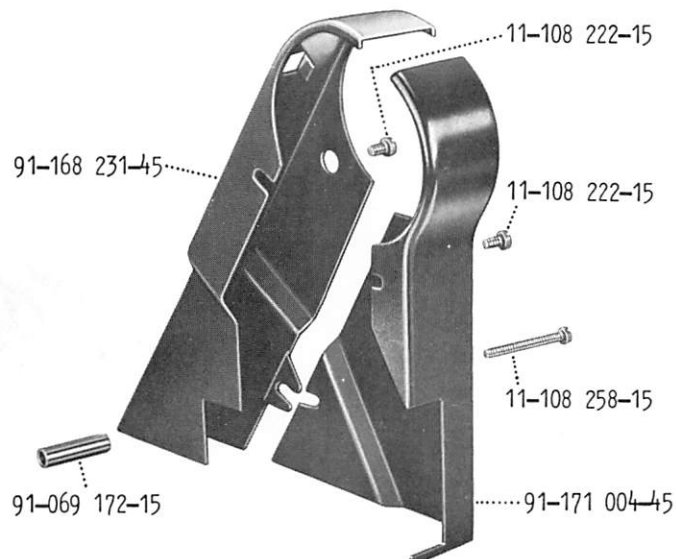
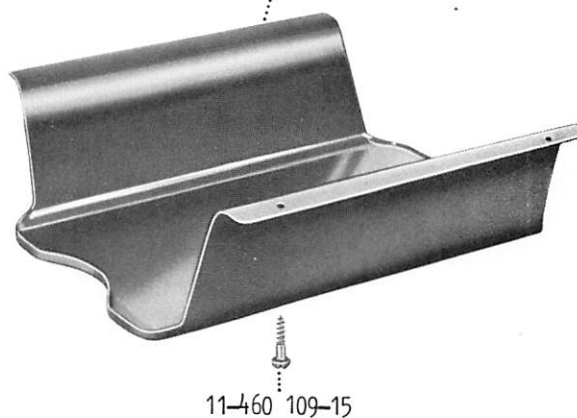


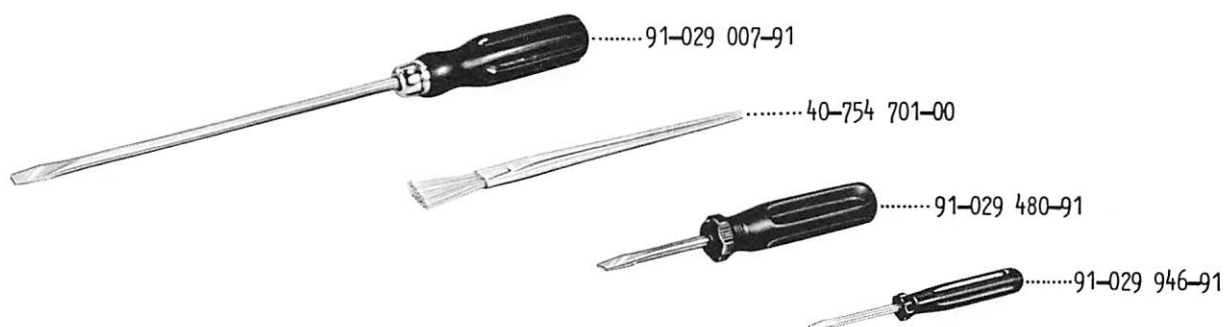
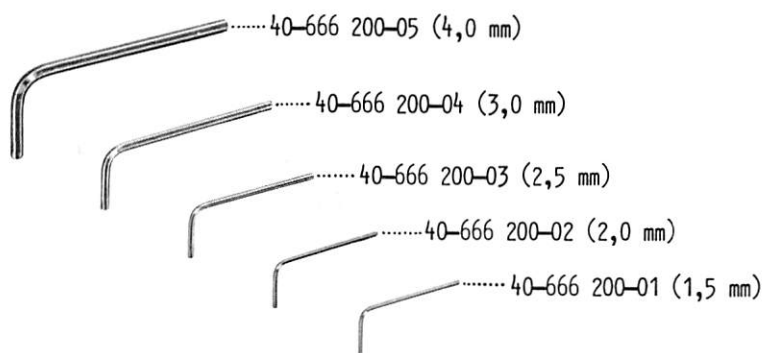
Zubehörteile

Accessory parts

Accessoires

Accesorios

91-027 281-9191-032 801-9191-029 450-1591-032 800-9191-032 804-4591-029 833-4591-171 537-45



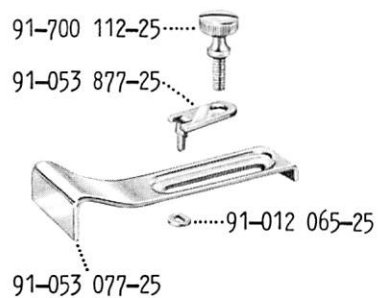
99-129 584-93 **6**



91-129 138-91



91-053 875-21

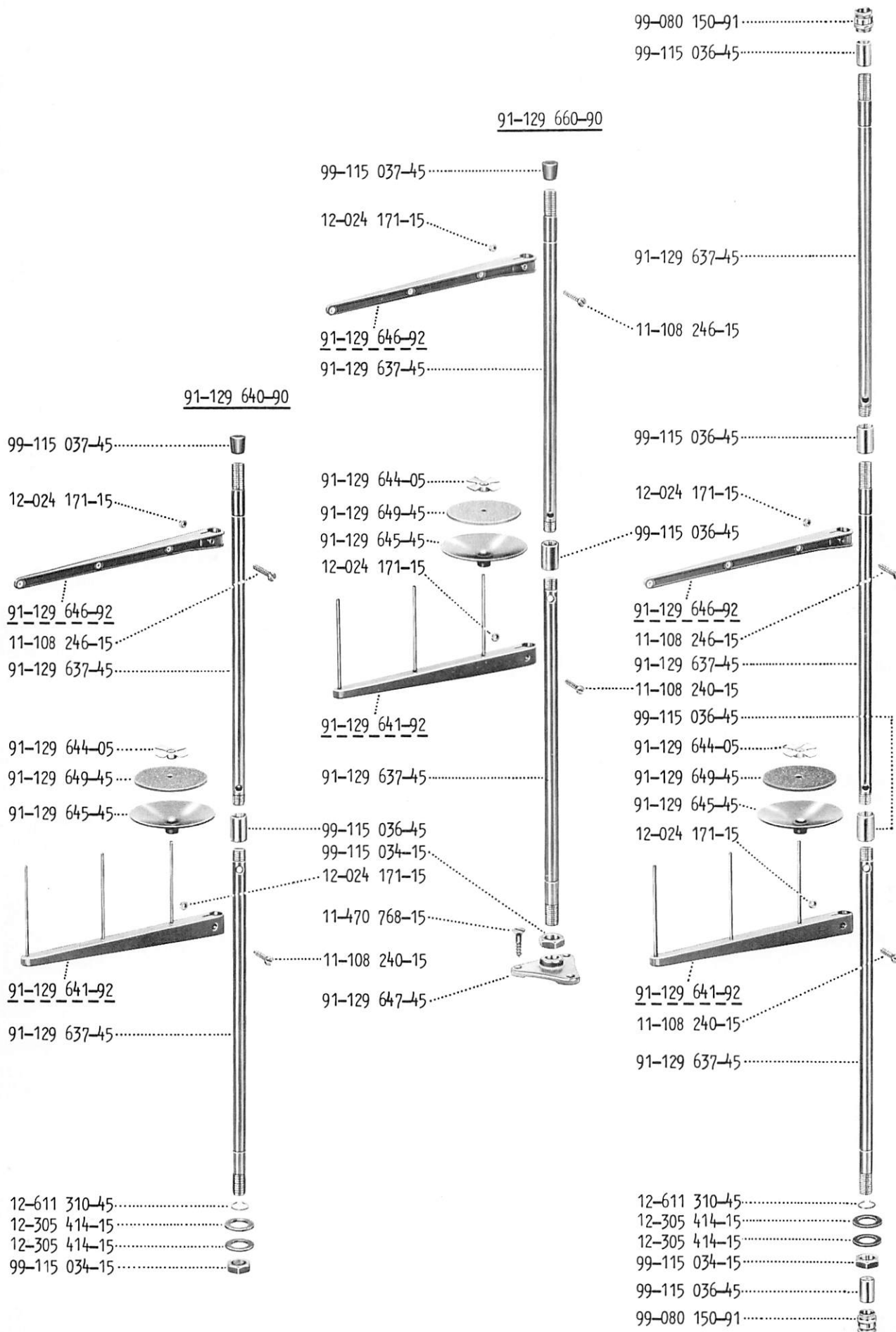


91-029 990-91



91-129 650-90

91-129 660-90

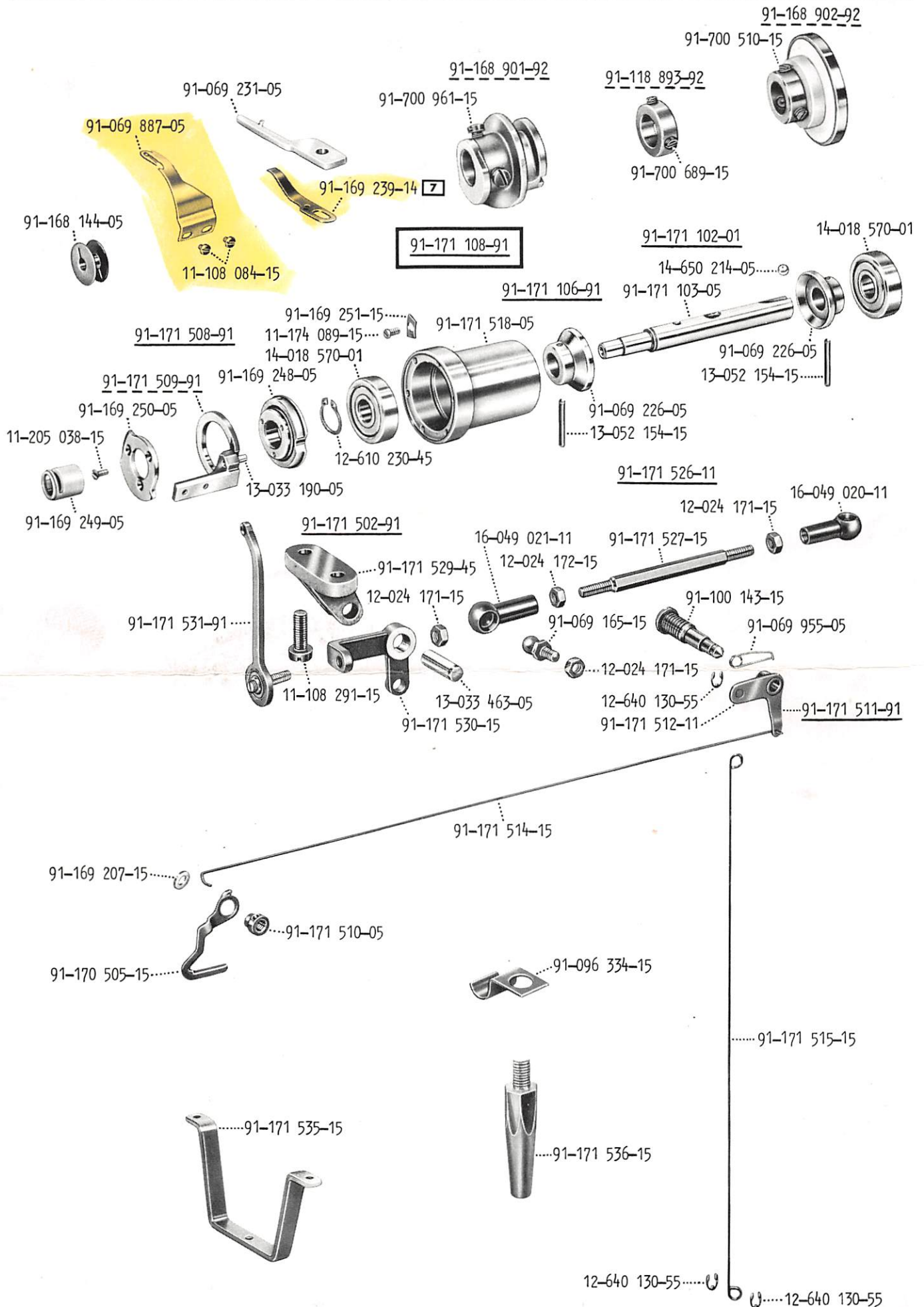


Ergänzungsteile
der Pfaff 481-900/01; /02
(die sonstigen Teile
wie Pfaff 481)

Complementary parts
for the Pfaff 481-900/01; /02
(For standard parts, please refer
to the Pfaff 481)

Pièces complémentaires
de la Pfaff 481-900/01; /02
(les autres pièces sont les mêmes
que celles de la Pfaff 481)

Piezas especiales
de la Pfaff 481-900/01; /02
(las demás piezas iguales que las
de la Pfaff 481)



939-4111

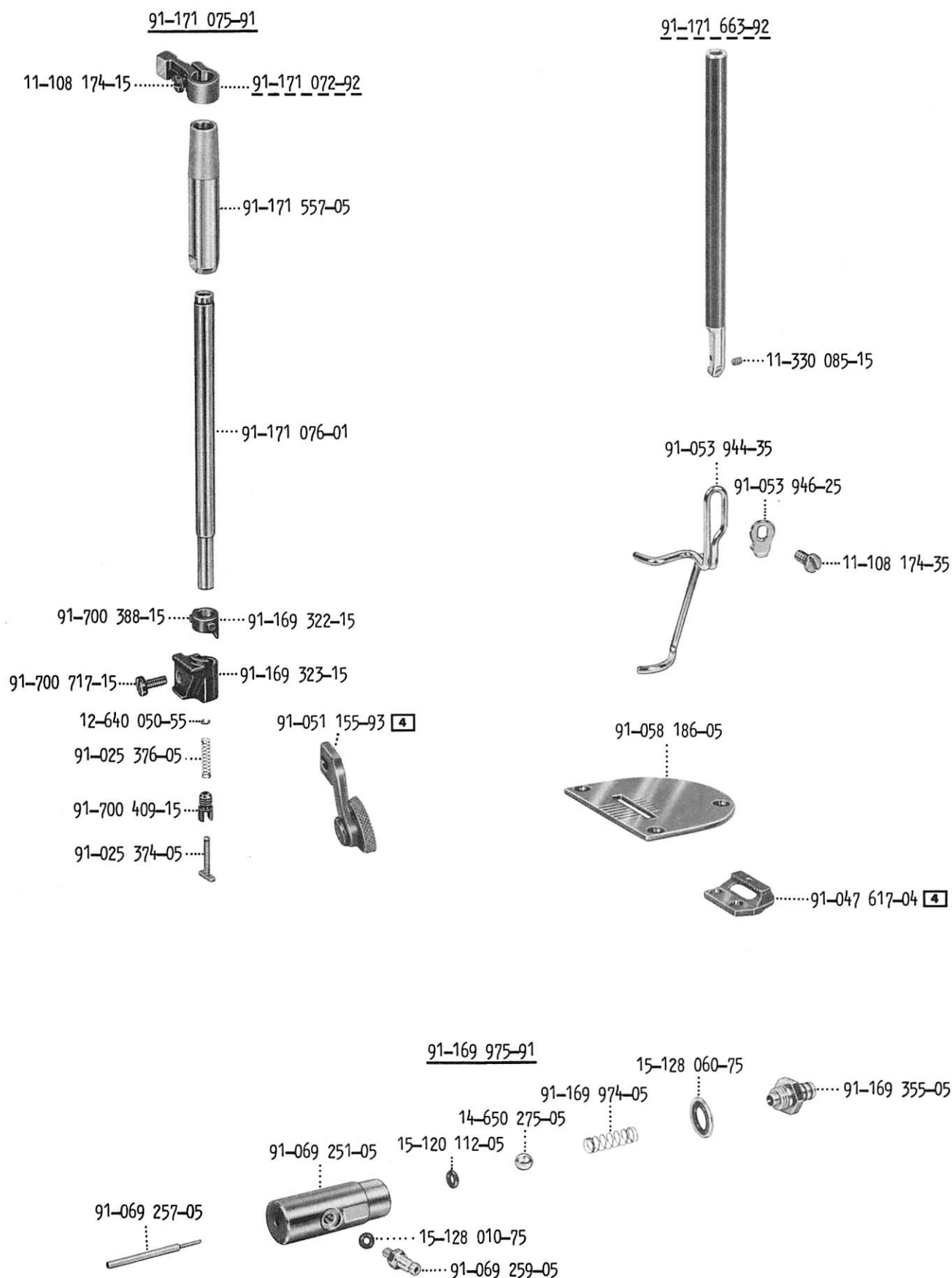
28-004
88.001

**Ergänzungsteile
der Pfaff 481-944/31**
(die sonstigen Teile
wie Pfaff 481)

**Complementary parts
for the Pfaff 481-944/31**
(For standard parts, please refer
to the Pfaff 481)

**Pièces complémentaires
de la Pfaff 481-944/31**
(les autres pièces sont les mêmes
que celles de la Pfaff 481)

**Piezas especiales
de la Pfaff 481-944/31**
(las demás piezas iguales que las
de la Pfaff 481)



Verschleißteile

Wearing parts

Pièces soumises à usure

Piezas de desgaste

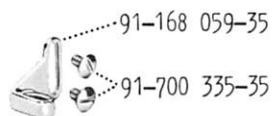
91-171 663-92 O91-061 337-05 3

91-063 111-92



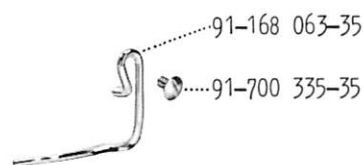
91-001 179-35

11-330 085-15



91-168 059-35

91-700 335-35



91-168 063-35

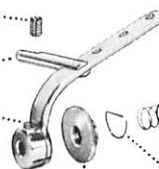
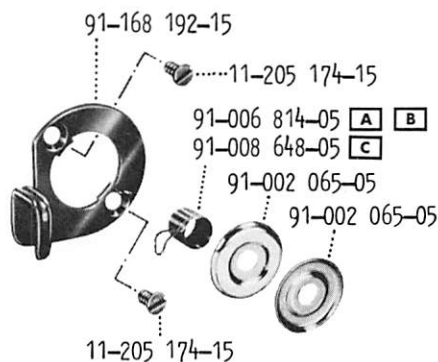
91-700 335-35

91-069 987-91

11-314 169-15

91-069 988-92

11-317 083-15

91-069 992-35
91-069 470-35
91-004 006-05
91-169 029-05
91-069 471-35

91-168 192-15

11-205 174-15

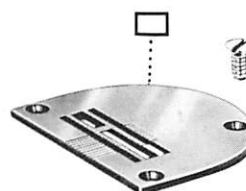
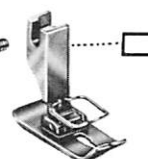
91-006 814-05 A B91-008 648-05 C

91-002 065-05

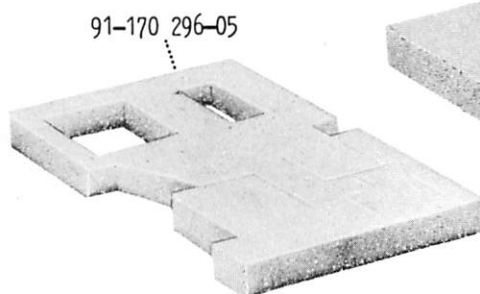
91-002 065-05

11-205 174-15

11-108 174-35

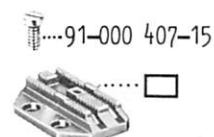
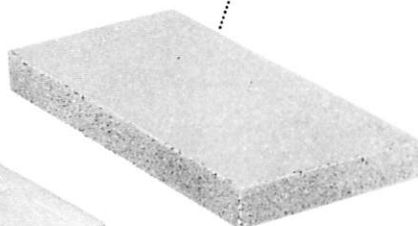


91-100 296-35



91-170 296-05

91-069 299-05



91-000 407-15

91-171 194-91

91-009 076-91

91-009 026-05
91-000 250-15
91-000 390-15

91-009 033-05



91-069 422-05



11-108 225-15

91-118 934-91



91-069 243-12



11-108 177-15

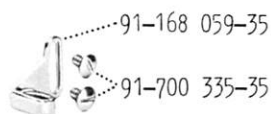
91-171 663-92 091-061 337-05 3

91-063 111-92



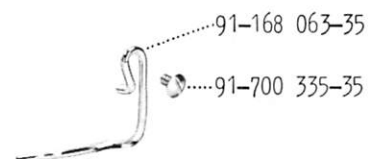
91-001 179-35

11-330 085-15



91-168 059-35

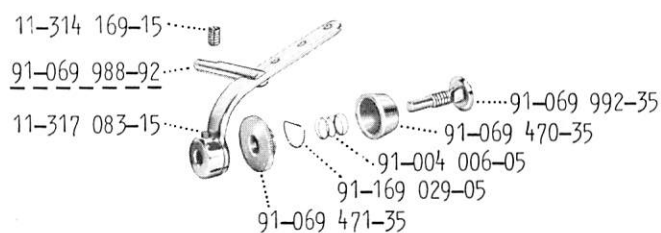
91-700 335-35



91-168 063-35

91-700 335-35

91-069 987-91



11-314 169-15

91-069 988-92

11-317 083-15

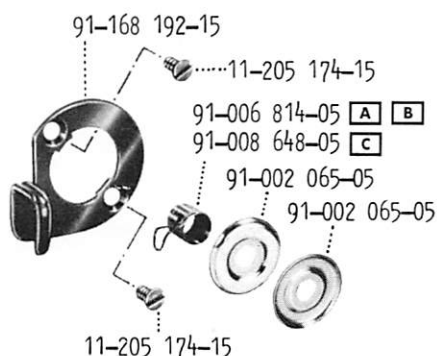
91-069 992-35

91-069 470-35

91-004 006-05

91-169 029-05

91-069 471-35



91-168 192-15

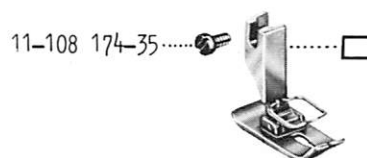
11-205 174-15

91-006 814-05 A B91-008 648-05 C

91-002 065-05

91-002 065-05

11-205 174-15



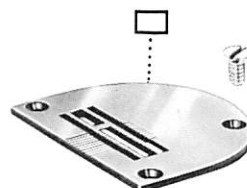
11-108 174-35

91-069 243-12

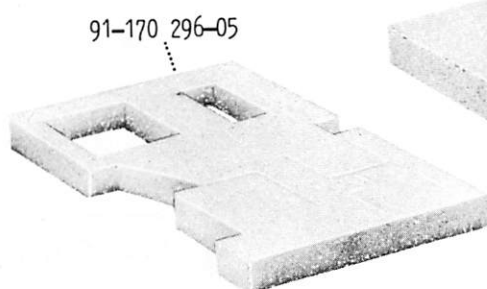


11-108 177-15

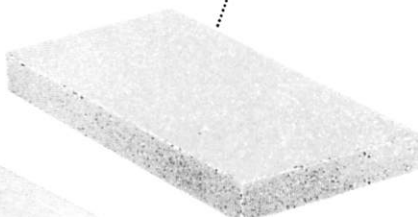
91-118 934-91



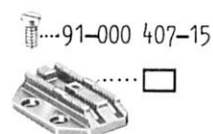
91-100 296-35



91-170 296-05



91-069 299-05



91-000 407-15

91-171 194-91

91-009 076-91



-900/01; -900/02

91-069 887-05



91-069 231-05

91-169 239-14 7

11-108 084-15



11-108 225-15

91-009 026-05

91-000 250-15

91-000 390-15

91-069 697-05



91-168 144-05

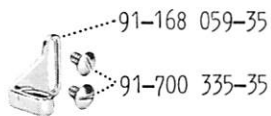
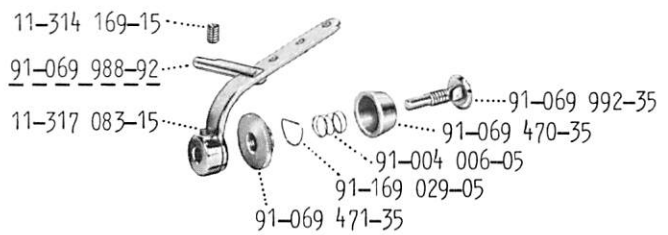


91-168 931-91

00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 A B C 0 3 7siehe Erläuterungen
see explanations
voir explications
ver explicaciones

91-171 663-92

11-330 085-15

91-061 337-05 **3**91-069 987-91-944/31

11-108 174-35

91-053 944-35

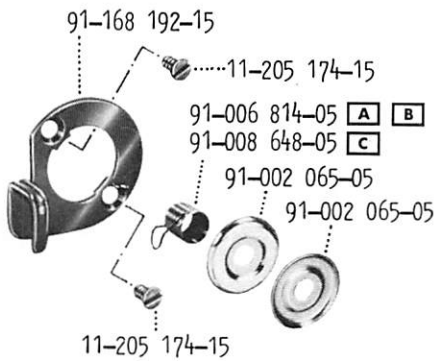
91-051 155-93 **4**

91-700 717-15

91-058 186-05

91-100 296-35

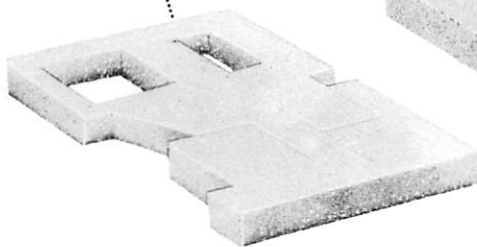
91-000 407-15

91-047 617-04 **4**

11-205 174-15

91-069 299-05

91-170 296-05

91-171 194-9191-009 076-91

91-009 026-05.....

91-000 250-15.....
91-000 390-15.....

91-009 033-05

91-069 422-05

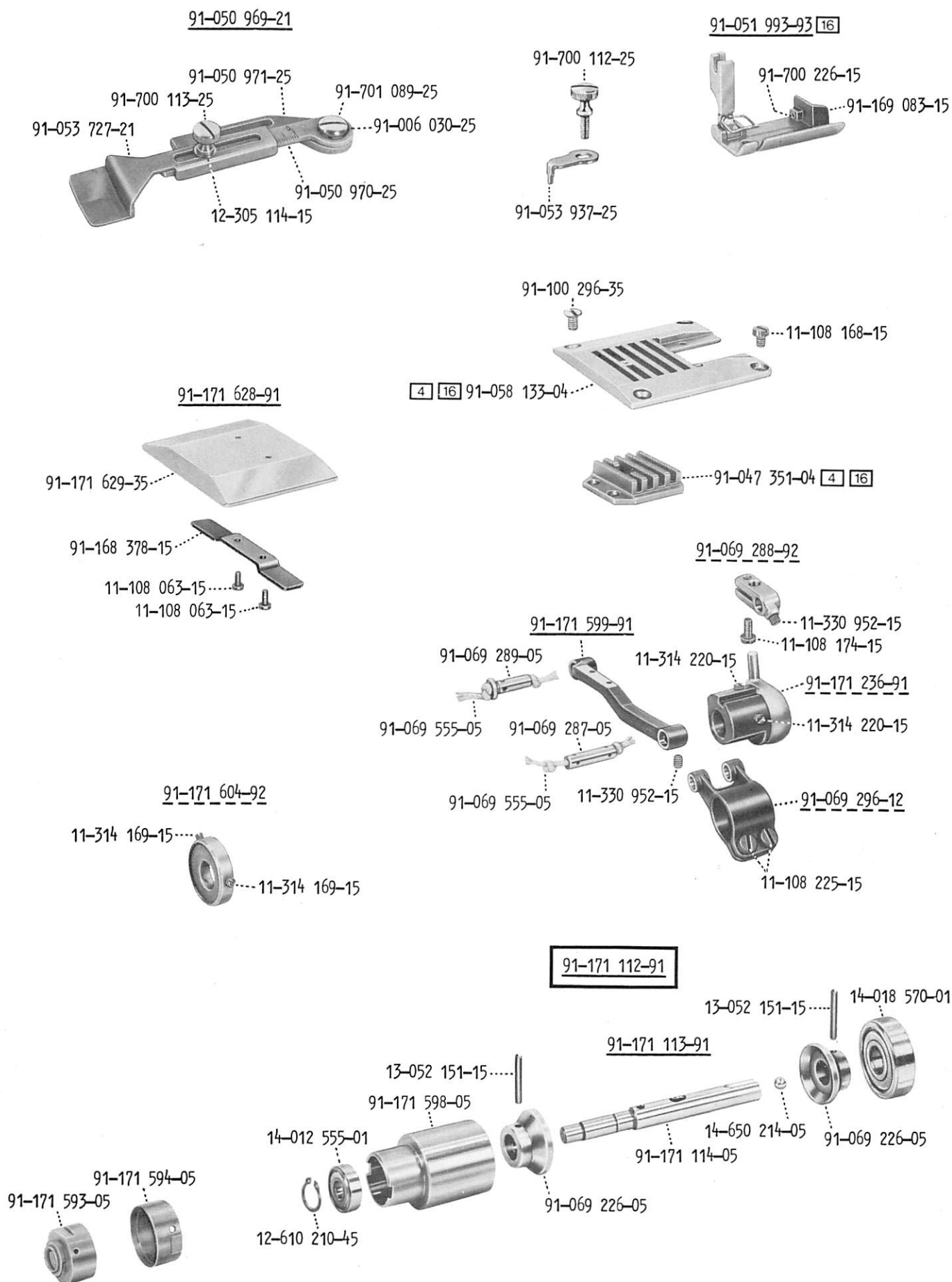


11-108 225-15

91-118 934-91

91-069 243-12

11-108 177-15



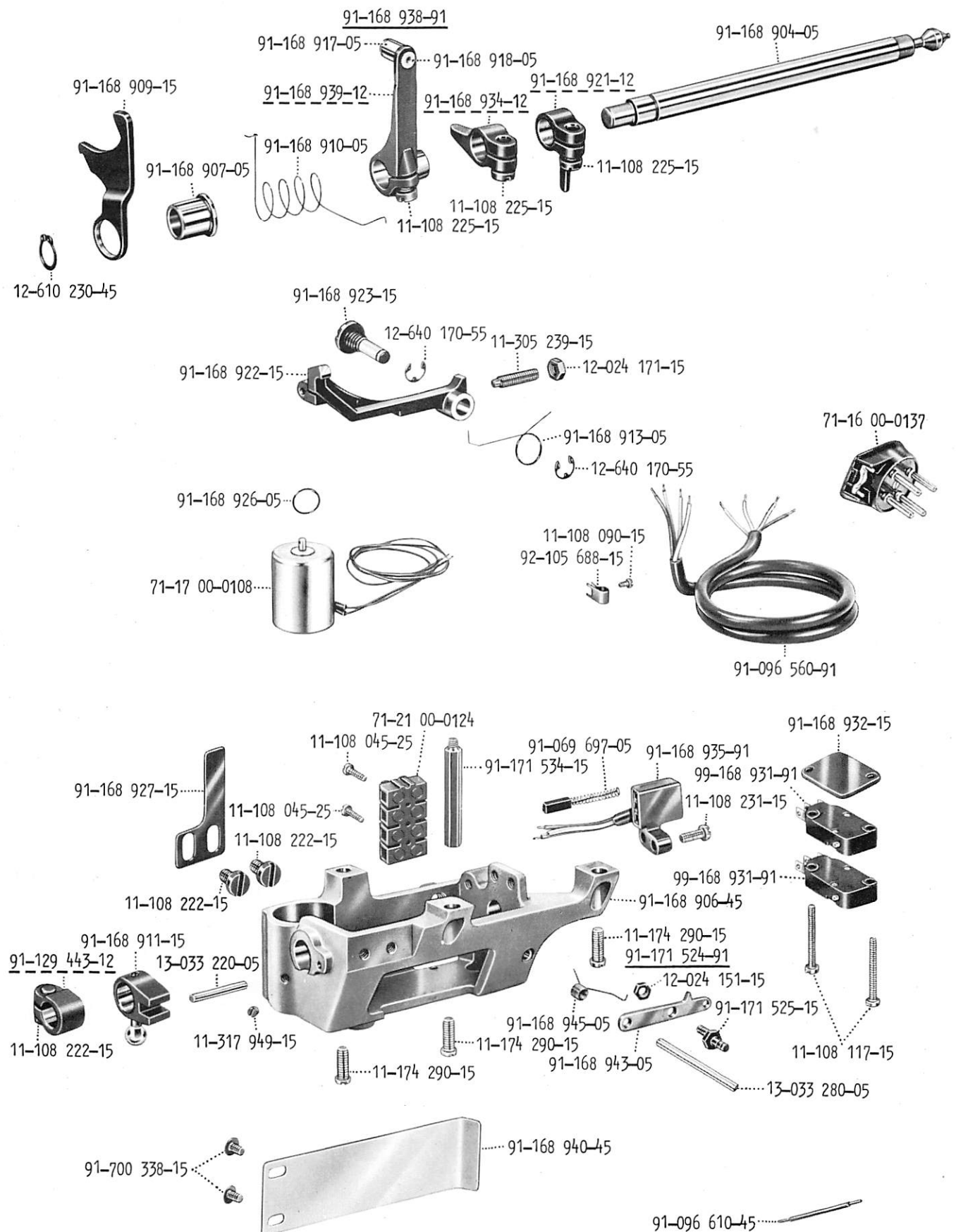
Ergänzungsteile
der Pfaff 483-900/01; /02
(die sonstigen Teile
wie Pfaff 483)

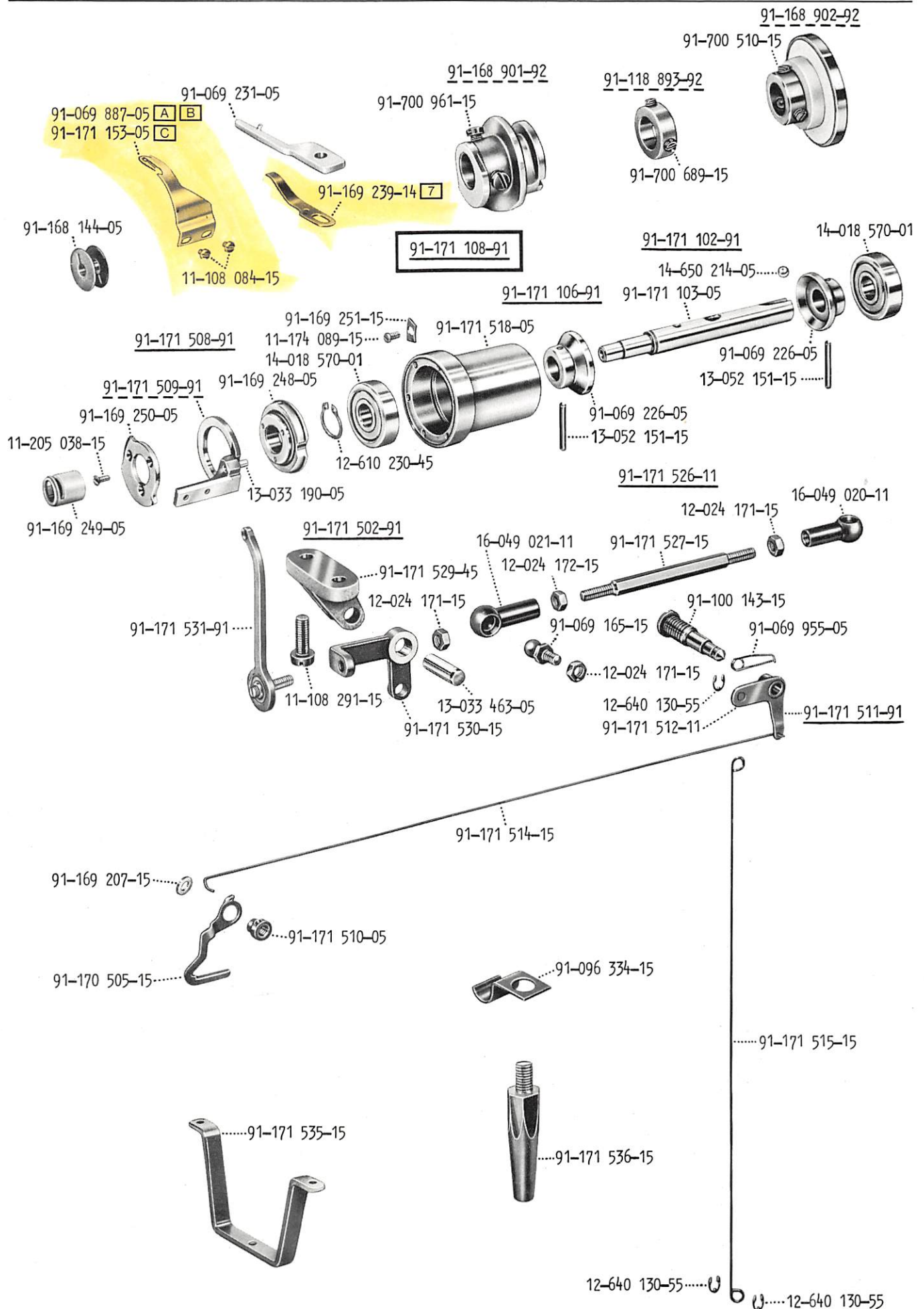
Complementary parts
for the Pfaff 483-900/01; /02
(For standard parts, please refer
to the Pfaff 483)

Pièces complémentaires
de la Pfaff 483-900/01; /02
(les autres pièces sont les mêmes
que celles de la Pfaff 483)

Piezas especiales
de la Pfaff 483-900/01; /02
(las demás piezas iguales que las
de la Pfaff 483)

91-171 501-91





Nadelpositionier-Einrichtung

-913/02

(für Pfaff 483 ohne -900)

-913/03

(für Pfaff 483 mit -900)

Automatic needle positioner

-913/02

(for Pfaff 483 without -900)

-913/03

(for Pfaff 483 with -900)

Dispositif de positionnement de l'aiguille

-913/02

(pour Pfaff 483 sans -900)

-913/03

(pour Pfaff 483 avec -900)

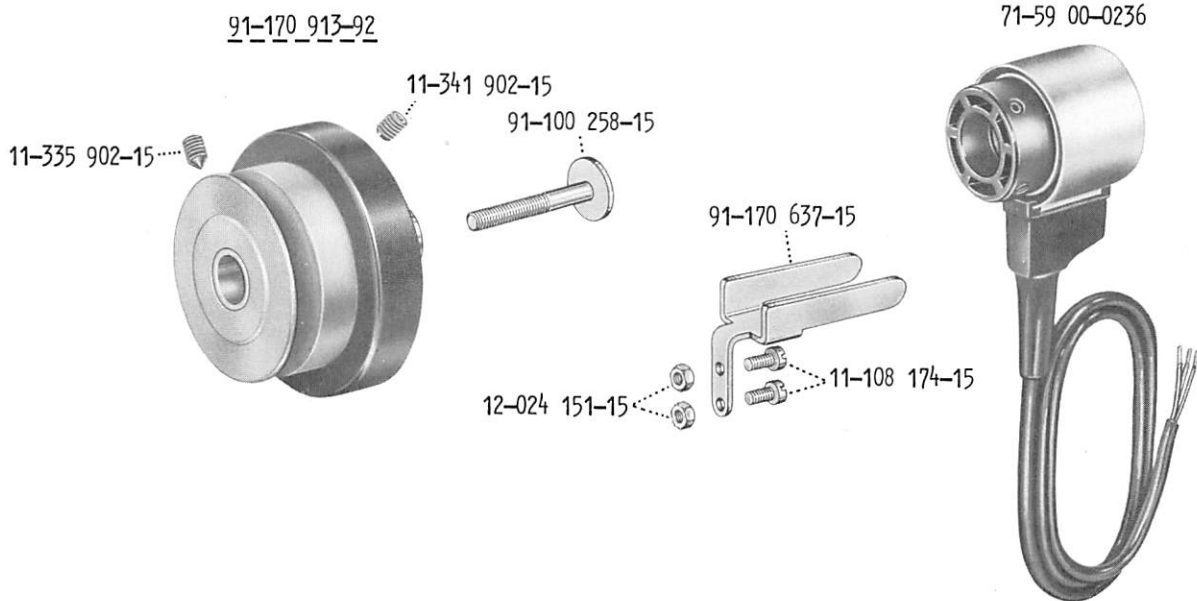
Dispositivo para posicionar la aguja

-913/02

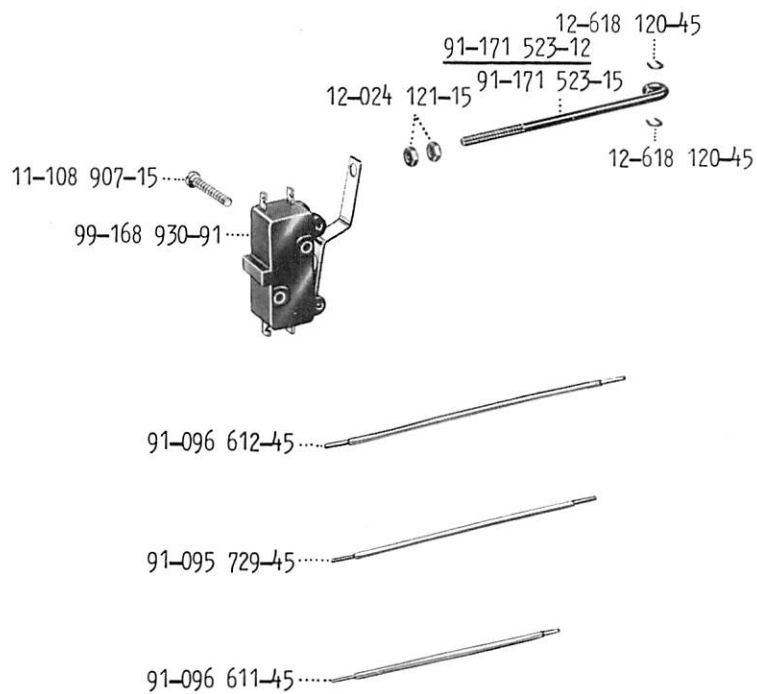
(para Pfaff 483 sin -900)

-913/03

(para Pfaff 483 con -900)



Pfaff -913/03



**Ergänzungsteile
der Pfaff 483-944/01**

(die sonstigen Teile
wie Pfaff 483)

**Complementary parts
for the Pfaff 483-944/01**

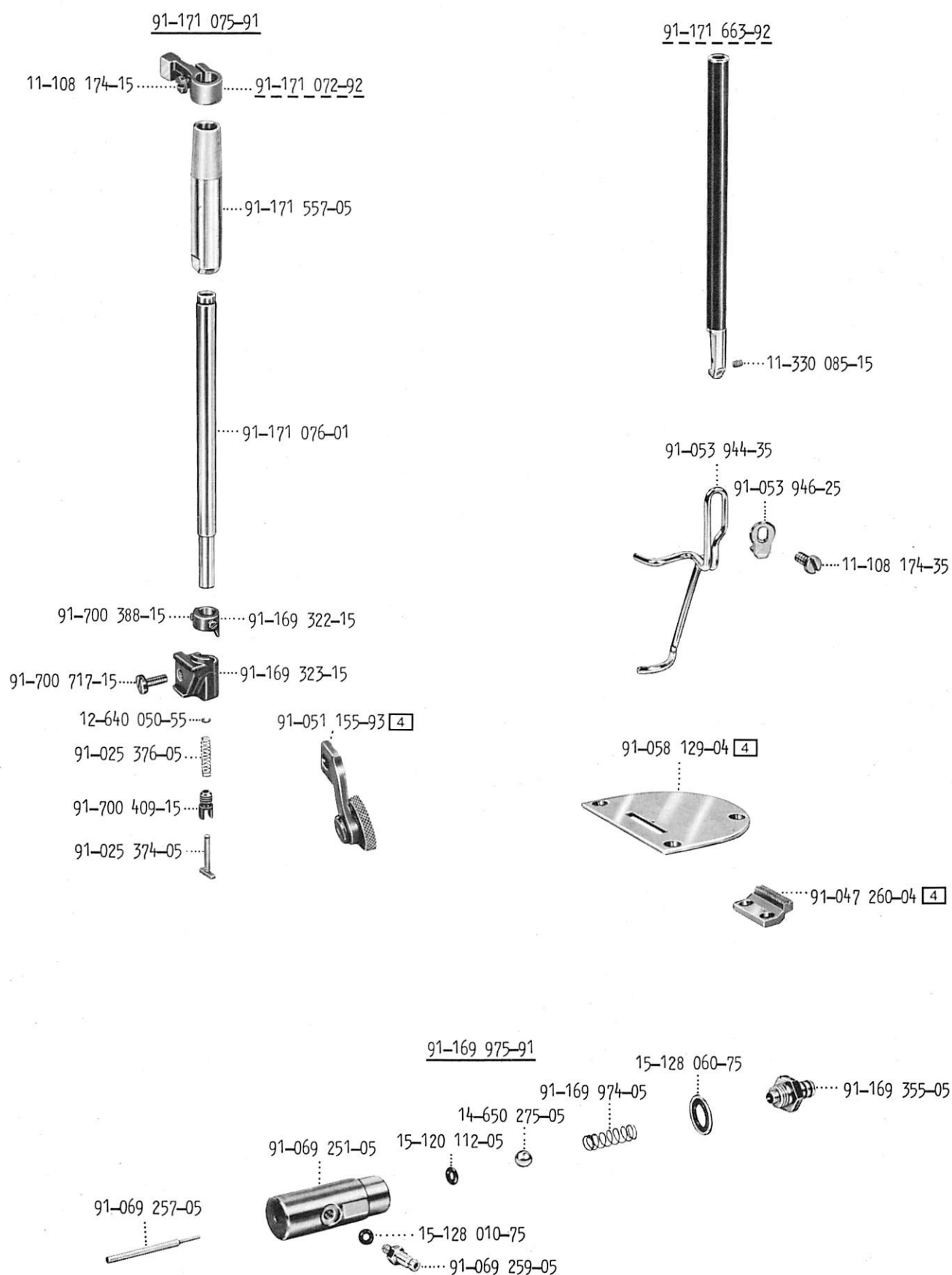
(For standard parts, please refer
to the Pfaff 483)

**Pièces complémentaires
de la Pfaff 483-944/01**

(les autres pièces sont les mêmes
que celles de la Pfaff 483)

**Piezas especiales
de la Pfaff 483-944/01**

(las demás piezas iguales que las
de la Pfaff 483)

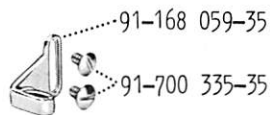


Verschleißteile

Wearing parts

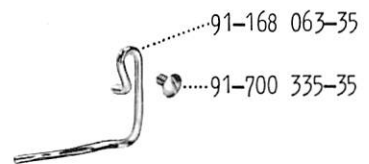
Pièces soumises à usure

Piezas de desgaste

91-171 663-92 091-061 337-05 3

91-168 059-35

91-700 335-35



91-168 063-35

91-700 335-35

91-069 987-91

91-063 111-92



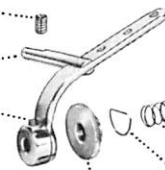
91-001 179-35

11-330 085-15

11-314 169-15

91-069 988-92

11-317 083-15



91-069 471-35

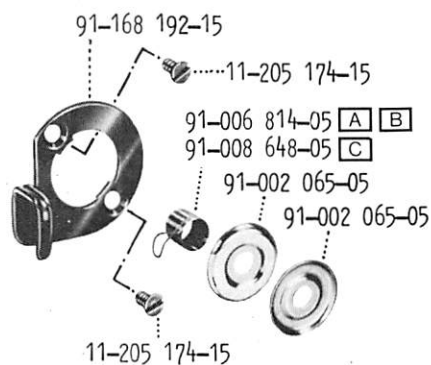
91-004 006-05

91-169 029-05

91-069 471-35

91-069 992-35

91-069 470-35



91-168 192-15

11-205 174-15

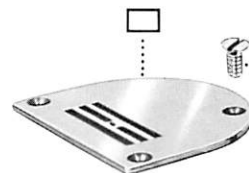
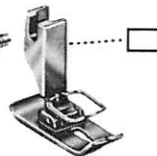
91-006 814-05 A B91-008 648-05 C

91-002 065-05

91-002 065-05

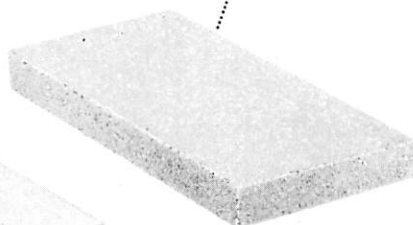
11-205 174-15

11-108 174-35

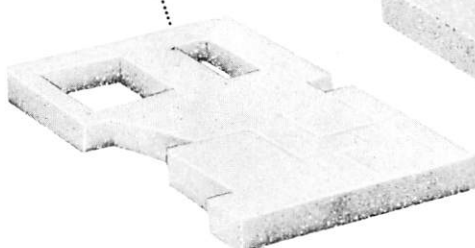


91-100 296-35

91-069 299-05



91-170 296-05



91-000 407-15



91-171 194-91

91-009 076-91



91-009 026-05

91-000 250-15

91-000 390-15

91-009 033-05



91-069 422-05



11-108 225-15

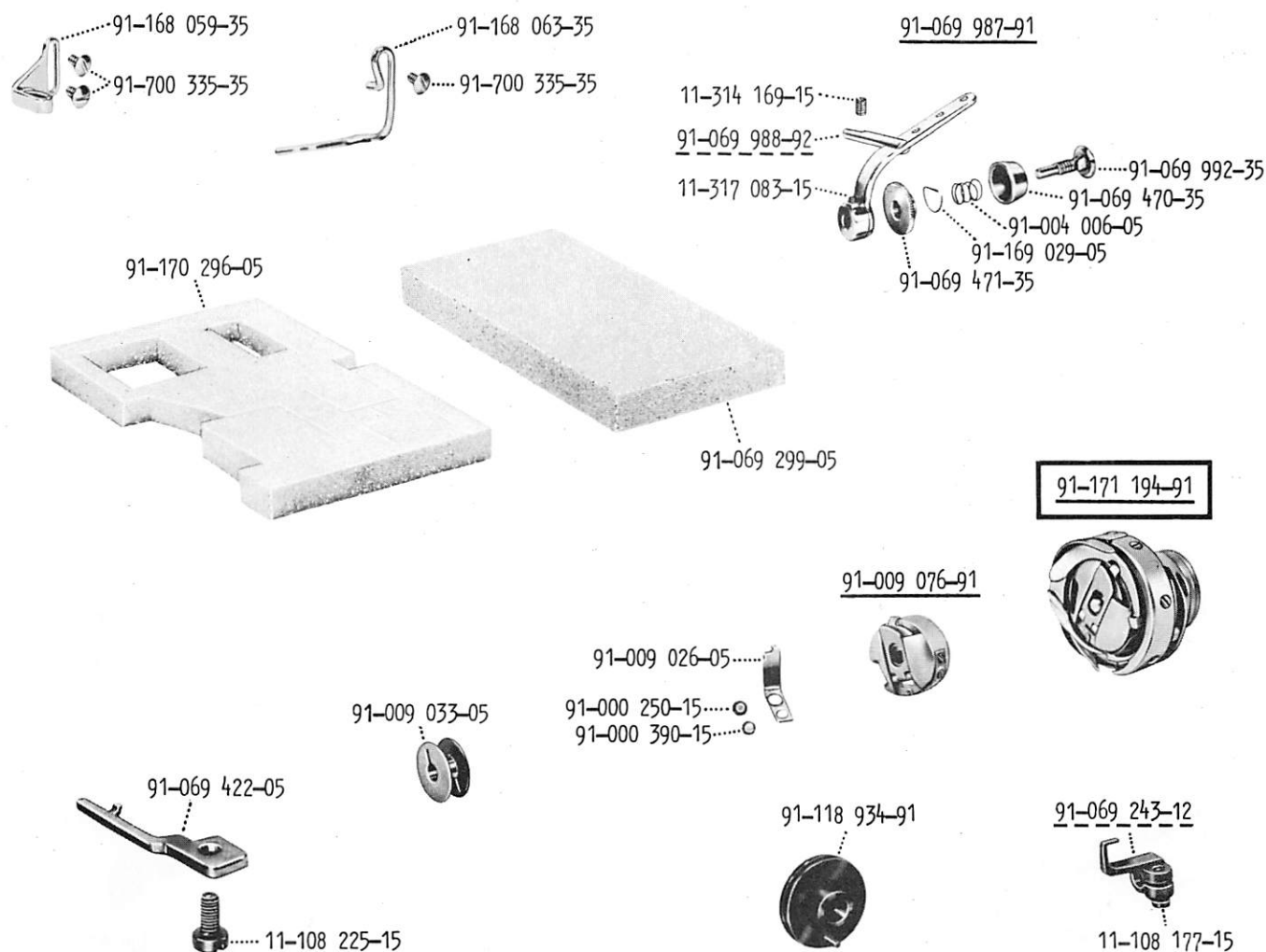
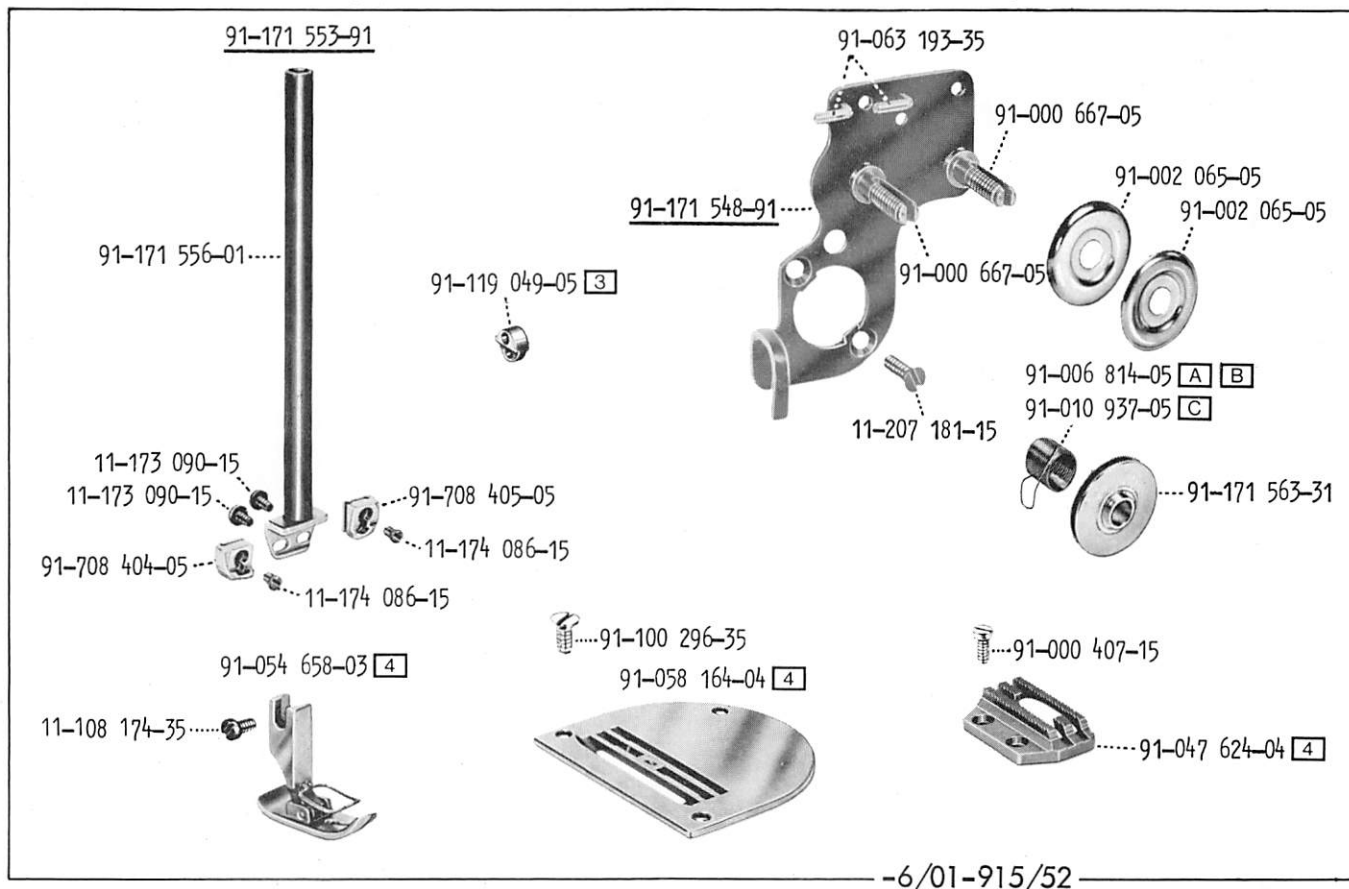
91-118 934-91

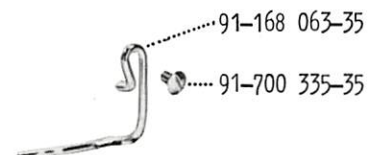
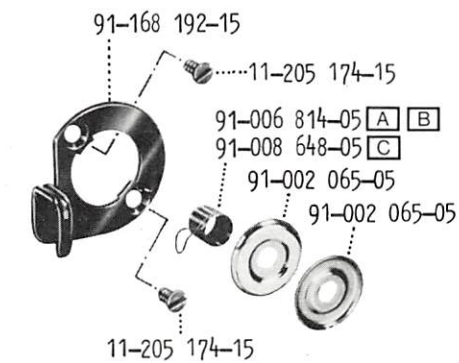
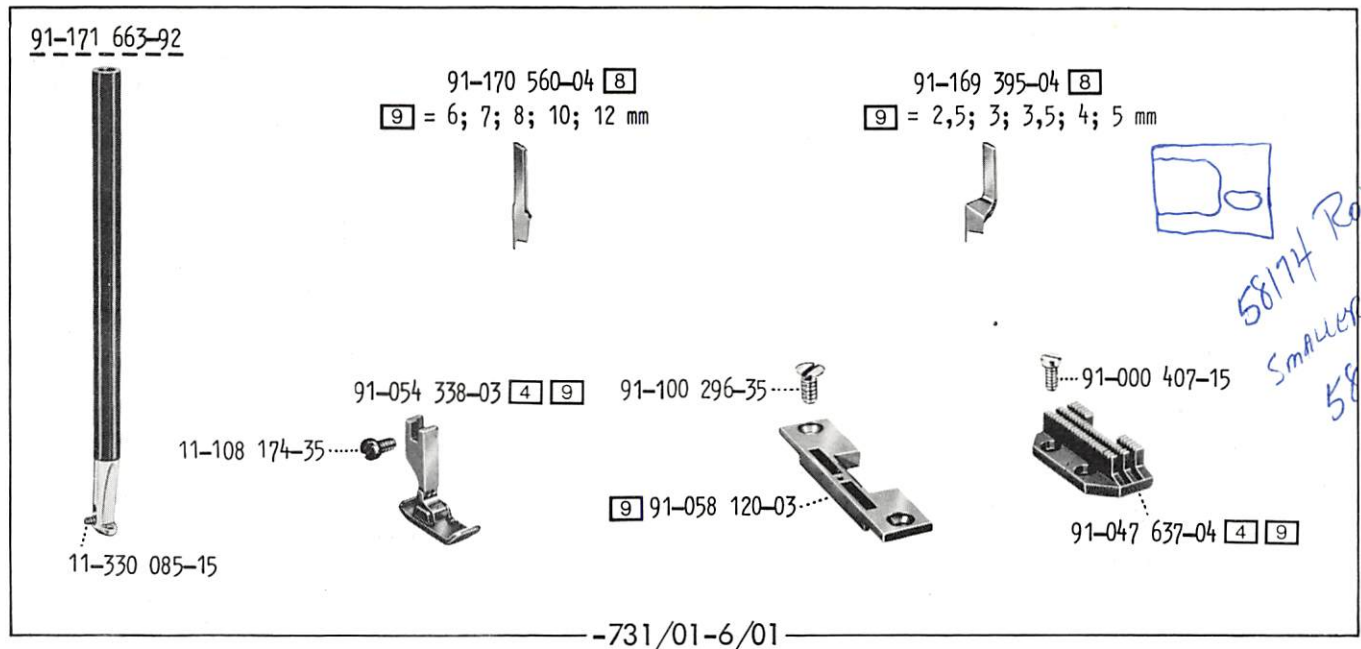


91-069 243-12

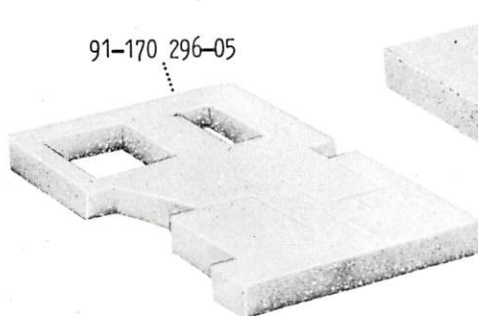
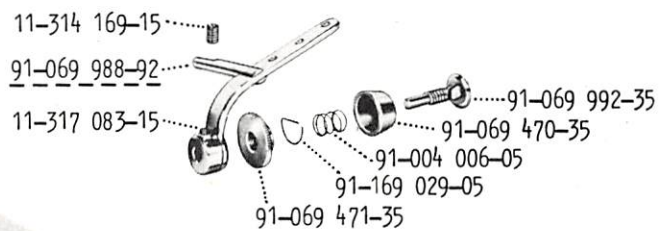


11-108 177-15





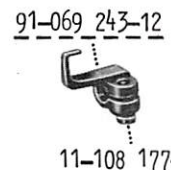
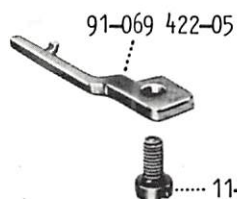
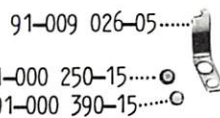
91-069 987-91

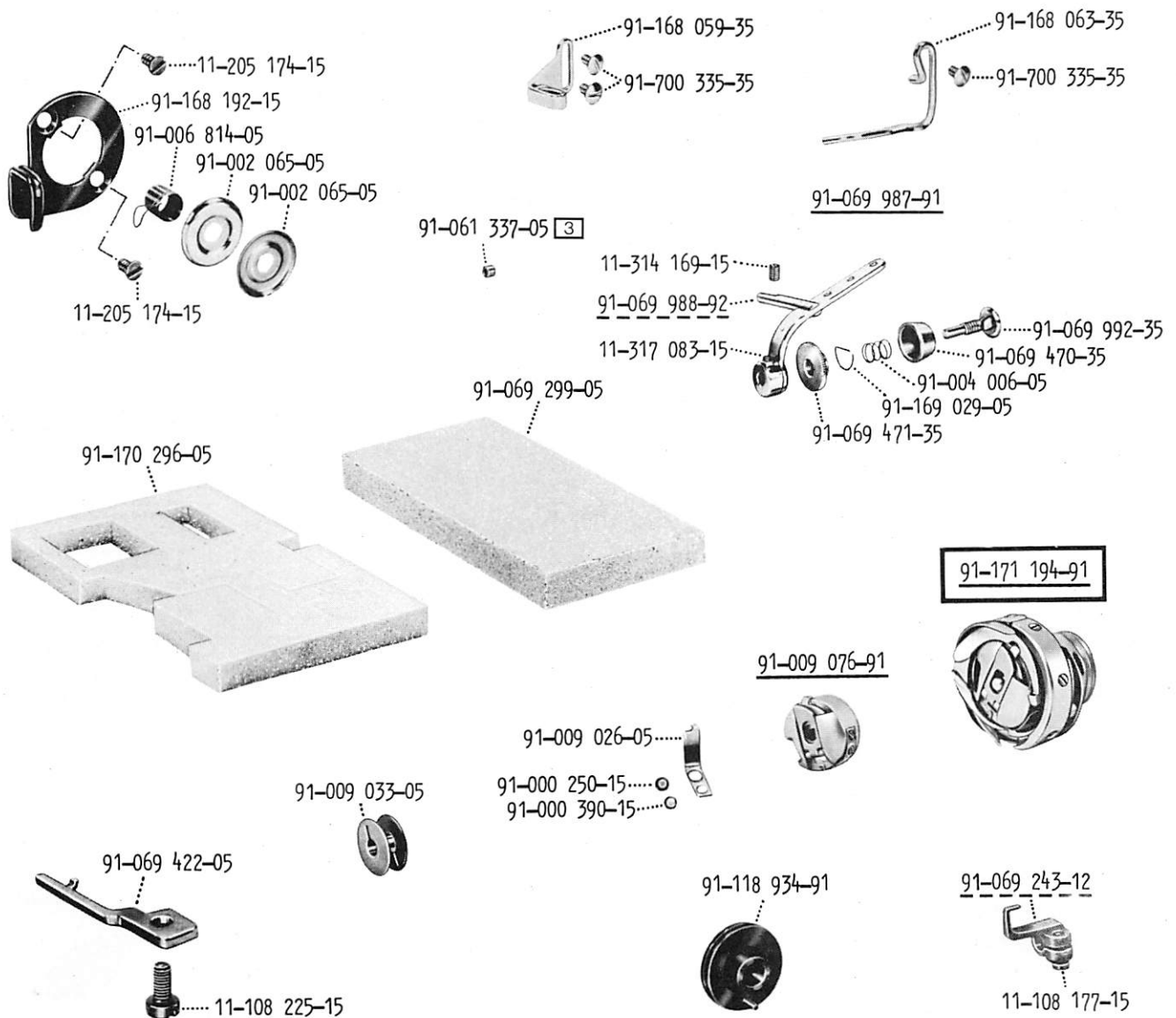
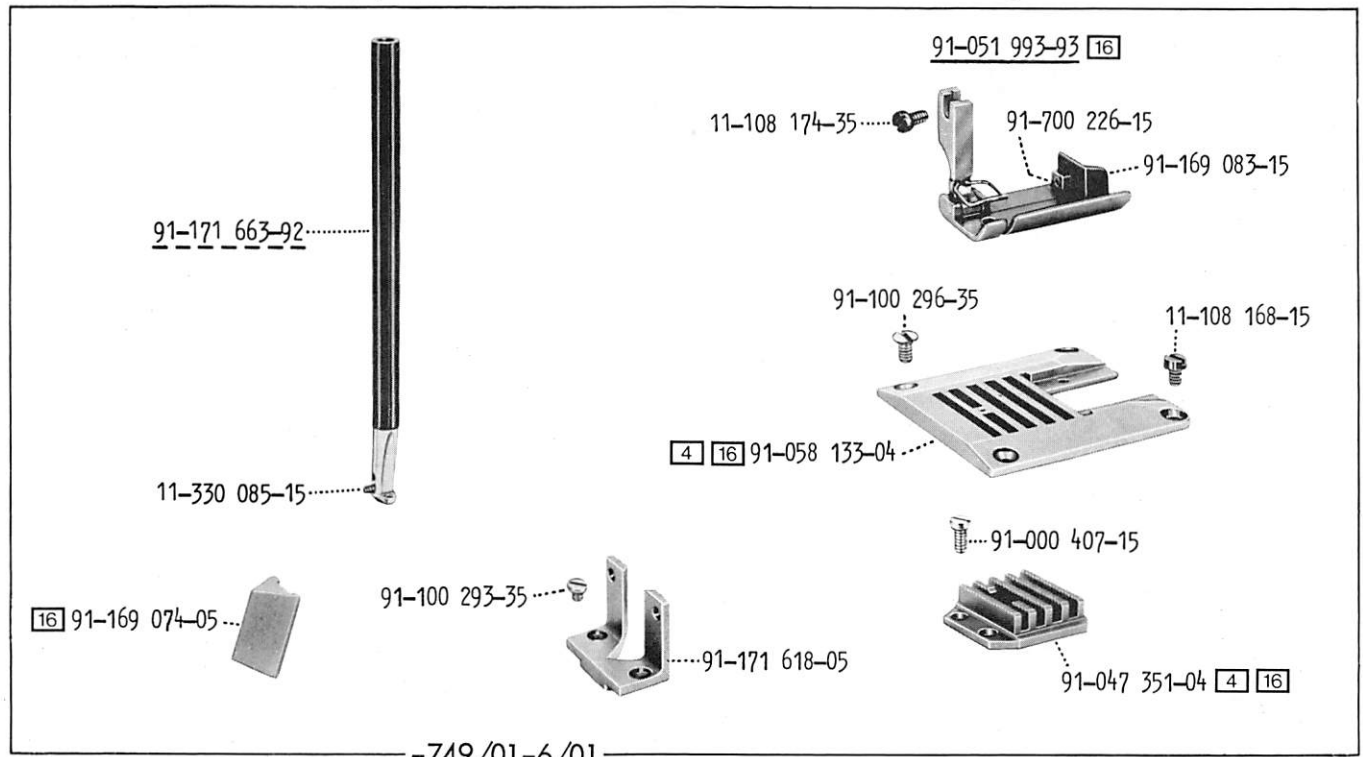


91-061 337-05 [3]

91-171 194-91

91-009 076-91





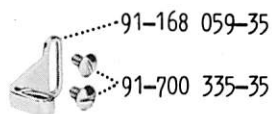
91-171 663-92 091-061 337-05 3

91-063 111-92



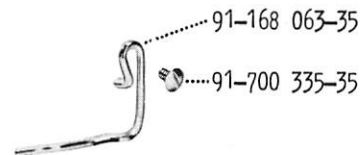
91-001 179-35

11-330 085-15



91-168 059-35

91-700 335-35



91-168 063-35

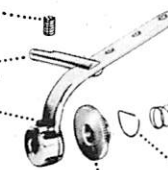
91-700 335-35

91-069 987-91

11-314 169-15

91-069 988-92

11-317 083-15



91-069 992-35

91-069 470-35

91-004 006-05

91-169 029-05

91-069 471-35

91-168 192-15

11-205 174-15

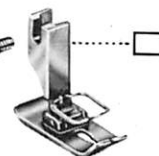
91-006 814-05 A B91-008 648-05 C

91-002 065-05

91-002 065-05

11-205 174-15

11-108 174-35

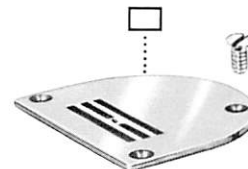


91-069 243-12



11-108 177-15

91-118 934-91

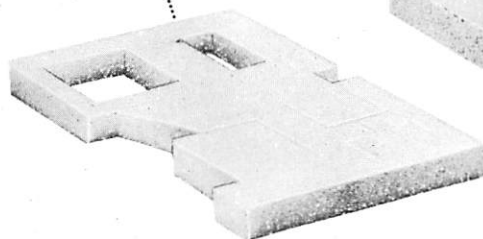


91-100 296-35

91-000 407-15



91-170 296-05



91-069 299-05



91-171 194-91

91-009 076-91



-900/01; -900/02

91-009 026-05

91-000 250-15

91-000 390-15

91-069 231-05



91-069 887-05



11-108 084-15

91-169 239-14 7

11-108 225-15

91-069 697-05

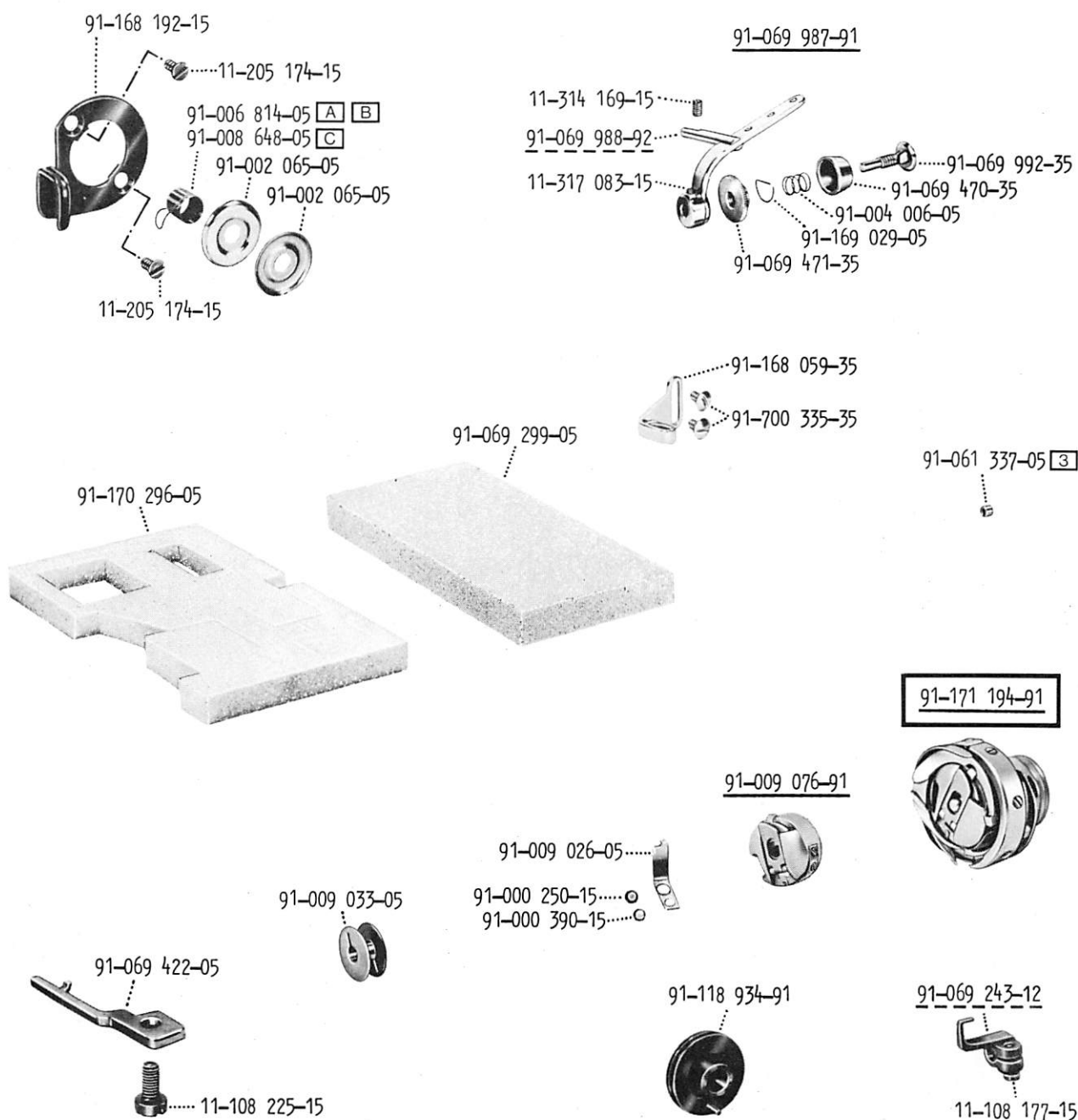
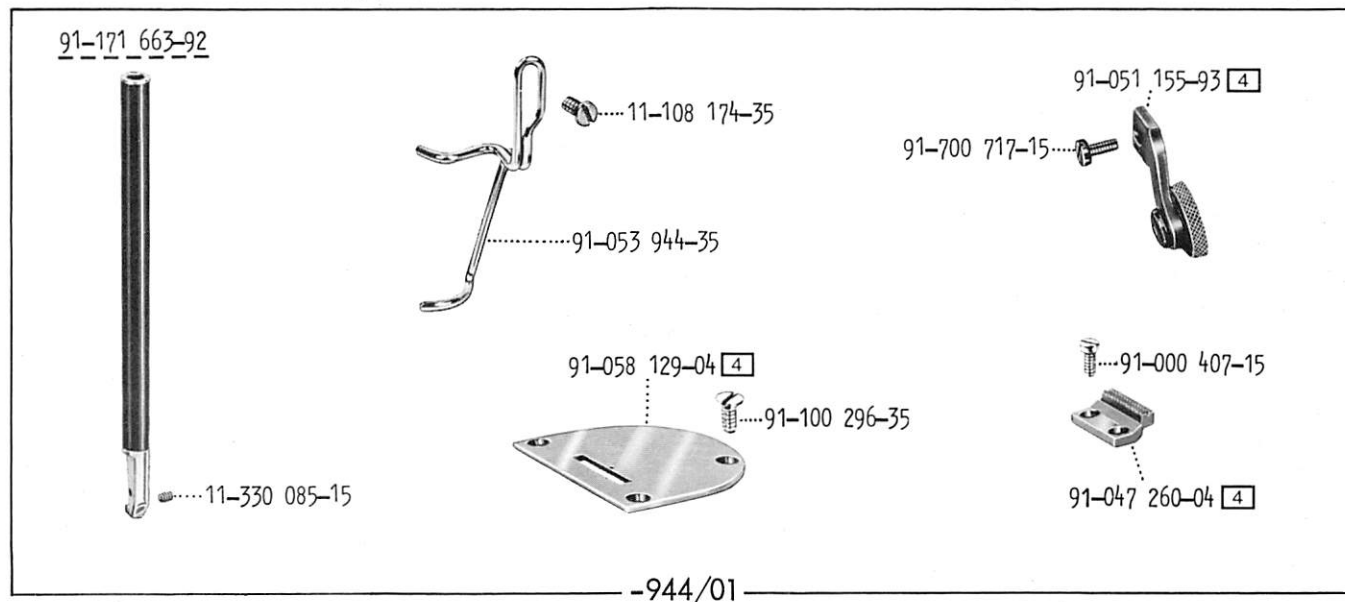


91-168 144-05



99-168 931-91



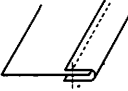
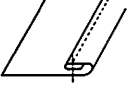
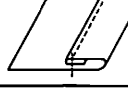
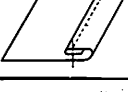
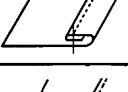


Unterklassen-Übersicht (Tabelle)

Table of subclasses

Table des sous-classes

Tabla de subclases

Nähbild Seam diagram Schéma de couture Gráfico de costura	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Teilenummer für • Part number for • Numéro de pièce pour • Número de pieza para				
		Nadelstange Needle bar Barre à aiguille Barra de aguja	Stoffschieber ^[4] Feed dog Griffe Transportador	Stichplatte ^[4] Needle plate Plaque à aiguille Placa de aguja	Nähfuß ^[4] Presser foot Pied presseur Pie prensatelas	Lineal Edge guide Guide-droit Guía recta
	-2/01 -2/01-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 397-04 ¹⁾	91-058 167-04	91-051 678-03 ^[12]	91-053 620-91
	-6/01 -6/01-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 547-04 ¹⁾	91-058 132-04	91-051 736-03	
	-6/01-915/52	<u>91-171 553-91</u>	91-047 624-04	91-058 164-04	91-054 658-03	
	-6/02 -6/02-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 828-04 ¹⁾	91-058 313-04	91-055 337-91	
	-17/31	<u>91-171 018-91</u>	91-047 670-04	91-058 233-04	91-051 951-04	
	-19/01 -19/01-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 391-04	91-058 132-04	91-051 749-03 ^[13]	
	-19/02 -19/02-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 391-04	91-058 132-04	91-051 749-03 91-054 331-93 ^[13]	
	-19/03 -19/03-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 391-04	91-058 132-04	91-051 749-03 91-054 331-93 ^[13]	
	-19/04 -19/04-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 391-04	91-058 132-04	91-051 749-03 91-054 331-93 ^[13]	
	-19/05 -19/05-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 391-04	91-058 132-04	91-051 749-03 ^[13]	
	-19/06 -19/06-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 391-04	91-058 132-04	91-051 749-03 91-054 331-93 ^[13]	
	-19/07 -19/07-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 391-04	91-058 132-04	91-051 749-03 91-054 331-93 ^[13]	
	-19/31 -19/31-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 391-04	91-058 132-04	91-051 749-03 ^[13]	
	-19/32 -19/32-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 391-04	91-058 132-04	91-051 749-03 91-054 331-93 ^[13]	

¹⁾ Stoffschieber mit Kunststoffbelag (Sonderausführung), siehe Teilenummer mit [24], Seite 64

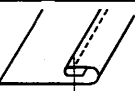
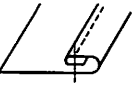
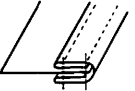
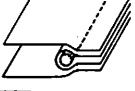
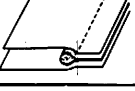
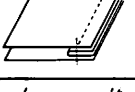
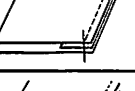
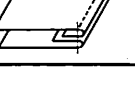
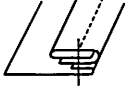
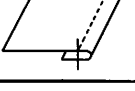
Feed dog with plastic coating (special version), see part number with [24], page 64

Griffe à revêtement plastique (version spéciale), voir numéro de pièce avec [24], page 64

Transportador con recubrimiento de plástico (tipo especial), ver número de pieza con [24], página 64

Teilenummer für • Part number for • Numéro de pièce pour • Número de pieza para

Apparat ^[5]	Träger	Haltewinkel	Bandführung	Bandtrommel	Bandteller	Durchziehhaken
Attachment	Bracket	Bracket	Tape guide	Tape reel	Tape disc	Pull-through hook
Appareil	Support	Equerre de retenue	Guide-ruban	Tambour dérouleur	Plateau dérouleur	Tire-ruban
Aparato	Soporte	Codo-retén	Guía-cinta	Tambor de cinta	Disco de cinta	Gancho extractor
91-040 980-23			91-040 392-21		<u>91-043 943-91</u>	
91-041 006-23 ^[13]	<u>91-056 116-93</u>					
91-044 408-23 ^[13]	<u>91-056 116-93</u>					
91-053 819-23 ^[13]	<u>91-056 116-93</u>					
91-052 111-23 ^[13]	<u>91-056 116-93</u>					
91-041 398-23 ^[13]	<u>91-056 116-93</u>					
91-052 112-23 ^[13]	<u>91-056 116-93</u>					
91-052 113-23 ^[13]	<u>91-056 116-93</u>					
91-025 931-23 ^[13]		91-053 937-25				
91-043 337-23 ^[13]		91-053 937-25				

Nähbild Seam diagram Schéma de couture Gráfico de costura	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Teilenummer für · Part number for · Numéro de pièce pour · Número de pieza para				
		Nadelstange Needle bar Barre à aiguille Barra de aguja	Stoffschieber ¹⁾ Feed dog Griffe Transportador	Stichplatte ⁴⁾ Needle plate Plaque à aiguille Placa de aguja	Nähfuß ⁴⁾ Presser foot Pied presseur Pie prensatelas	Lineal Edge guide Guide-droit Guía recta
	-19/51 -19/51-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 350-04 ¹⁾	91-058 130-04	91-052 036-23 ¹³⁾	
	-19/52 -19/52-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 676-04	91-058 167-04	91-052 056-93 ¹³⁾	
	-19/53 -19/53-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 676-04	91-058 167-04	91-052 066-93 ¹³⁾	
	-34/01 -34/01-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 350-04 ¹⁾	91-058 130-04	91-051 742-03 ⁵⁾	
	-39/31	<u>91-171 018-91</u>	91-047 670-04	91-058 233-04	91-051 951-04 ⁵⁾	
	-40/34 -40/34-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 350-04 ¹⁾	91-058 130-04	91-051 757-03 ⁵⁾	
	-40/38 -40/38-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 350-04 ¹⁾	91-058 130-04	91-051 757-03 ⁵⁾	
	-40/44 -40/44-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 350-04	91-058 130-04	91-051 749-03 ⁵⁾	
	-40/54 -40/54-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 350-04	91-058 130-04	91-051 749-03 ⁵⁾	
	-42/02 -42/02-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 397-04 ¹⁾	91-058 167-04	91-054 307-05 ⁵⁾	
	-55/01 -55/01-900/01; /02	<u>91-171 663-92</u>	91-047 547-04 ¹⁾	91-058 132-04	91-051 926-93 ⁵⁾	
	-67/01 -67/01-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 391-04	91-058 132-04	91-051 944-23 ⁵⁾	
	-91/01 -91/01-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 391-04	91-058 132-04	91-051 749-03 91-054 331-93 ⁵⁾	
	-95/01 -95/01-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 391-04	91-058 132-04	91-054 333-93 ⁵⁾	

¹⁾ Stoffschieber mit Kunststoffbelag (Sonderausführung), siehe Teilenummer mit [24], Seite 64

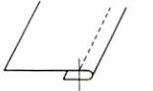
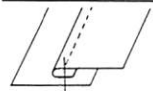
Feed dog with plastic coating (special version), see part number with [24], page 64

Griffe à revêtement plastique (version spéciale), voir numéro de pièce avec [24], page 64

Transportador con recubrimiento de plástico (tipo especial), ver número de pieza con [24], página 64

Teilenummer für • Part number for • Numéro de pièce pour • Número de pieza para

Apparat ⁵	Träger	Haltewinkel	Bandführung	Bandtrommel	Bandteller	Durchziehhaken
Attachment	Bracket	Bracket	Tape guide	Tape reel	Tape disc	Pull-through hook
Appareil	Support	Equerre de retenue	Guide-ruban	Tambour dérouleur	Plateau dérouleur	Tire-ruban
Aparato	Soporte	Codo-retén	Guía-cinta	Tambor de cinta	Disco de cinta	Gancho extractor
91-040 976-23		91-053 937-25			<u>91-043 943-91</u>	
91-042 746-91		91-053 937-25				
91-044 395-93		91-053 937-25				
91-042 745-23		91-053 937-25				
91-053 684-93		91-053 937-25				
91-053 724-23	<u>91-056 116-93</u>			<u>91-041 644-91</u>		
91-043 691-23		91-053 937-25		<u>91-040 207-91</u>		
91-041 345-23		91-053 937-25				

Nähbild Seam diagram Schéma de couture Gráfico de costura	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Teilenummer für · Part number for · Numéro de pièce pour · Número de pieza para				
		Nadelstange Needle bar Barre à aiguille Barra de aguja	Stoffschieber ^[4] Feed dog Griffe Transportador	Stichplatte ^[4] Needle plate Plaque à aiguille Placa de aguja	Nähfuß ^[4] Presser foot Pied presseur Pie prensatelas	Lineal Edge guide Guide-droit Guía recta
	-95/03 -95/03-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 391-04	91-058 132-04	91-051 749-03 ^[5]	
	-148/12 -148/12-900/01; /02					
	-155/31	<u>91-171 018-91</u>	91-047 671-04	91-058 234-04	91-051 951-04 ^[5]	
	-155/71	<u>91-171 018-91</u>	91-047 671-04	91-058 234-04	91-051 951-04 ^[5]	
	-180/01 -180/01-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 391-04	91-058 132-04	91-051 943-93 ^[5]	
	-180/11 -180/11-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 391-04	91-058 132-04	91-051 939-93 ^[5]	
	-193/01 -193/01-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 633-04	91-058 201-04	91-054 335-03 ^[5]	
	-195/11 -195/11-900/01; //2	<u>91-171 018-91</u>	91-047 350-04 ¹⁾	91-058 130-04	91-056 153-23 ^[5]	
	-199/02 -199/02-900/01; /02	<u>91-171 018-91</u>	91-047 397-04 ¹⁾	91-058 167-04	91-054 309-05 ^[5]	
	-731/01-6/01 -731/01-6/01-900/01; /02 ^[9] = 2,5; 3,0; 3,5 mm	<u>91-171 663-92</u>	91-047 637-04 ¹⁾ ^[9]	<u>91-058 123-93</u> ^[9]	91-054 338-03 ^[9]	
	-731/01-6/01 -731/01-6/01-900/01; /02 ^[9] = 4; 5; 6 mm	<u>91-171 663-92</u>	91-047 637-04 ¹⁾ ^[9]	<u>91-058 119-93</u> ^[9]	91-054 338-03 ^[9]	
	-731/01-6/01 -731/01-6/01-900/01; /02 ^[9] = 7; 8; 10; 12 mm	<u>91-171 663-92</u>	91-047 637-04 ¹⁾ ^[9]	<u>91-058 173-93</u> ^[9]	91-054 338-03 ^[9]	
	-749/01-6/01 ^[16] = 6; 12; 18; 24; 30 mm	<u>91-171 663-92</u>	91-047 351-04 ¹⁾ ^[16]	91-058 133-04 ^[16]	<u>91-051 993-93</u> ^[16]	<u>91-050 969-21</u>
	-944/01 -944/01-900/01; /02	<u>91-171 663-92</u>	91-047 260-04 ¹⁾	91-058 129-04	91-051 155-93 ^[5]	

¹⁾ Stoffschieber mit Kunststoffbelag (Sonderausführung), siehe Teilenummer mit ^[24], Seite 64

Feed dog with plastic coating (special version), see part number with ^[24], page 64

Griffe à revêtement plastique (version spéciale), voir numéro de pièce avec ^[24], page 64

Transportador con recubrimiento de plástico (tipo especial), ver número de pieza con ^[24], página 64

Teilenummer für • Part number for • Numéro de pièce pour • Número de pieza para

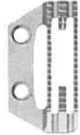
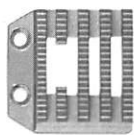
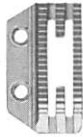
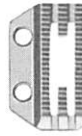
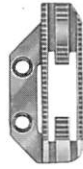
Apparat ⁵	Träger	Haltewinkel	Bandführung	Bandtrommel	Bandteller	Durchziehhaken
Attachment	Bracket	Bracket	Tape guide	Tape reel	Tape disc	Pull-through hook
Appareil	Support	Equerre de retenue	Guide-ruban	Tambour dérouleur	Plateau dérouleur	Tire-ruban
Aparato	Soporte	Codo-retén	Guía-cinta	Tambor de cinta	Disco de cinta	Gancho extractor
91-041 463-23		91-053 937-25				
91-041 136-23			91-040 392-21		<u>91-043 943-91</u>	
91-041 879-23		91-053 937-25			<u>91-043 943-91</u>	
					<u>91-043 943-91</u>	
					<u>91-043 943-91</u>	
91-040 346-23			<u>91-040 304-21</u>		<u>91-043 943-91</u>	91-046 681-04 ²⁷
91-053 725-23	<u>91-056 116-93</u>					
		91-053 937-25				

Nähwerkzeuge- und Apparate-
Übersicht (Abbildungen)

Organization parts and
attachments (illustrations)

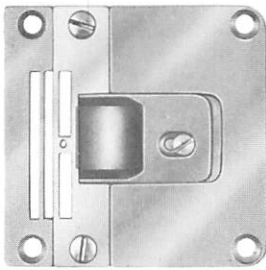
Organes de couture et
appareils (illustrations)

Elementos de costura y
aparatos (ilustraciones)

91-047 260-04 4 91-047 789-03 4 24  -944/01	91-047 350-04 4 91-047 812-01 4 24  -19/51; -34/01; -40/34; -40/38 -40/44; -40/54; -195/11	91-047 351-04 4 16 91-047 767-03 4 24  -749/01-6/01
91-047 391-04 4  -19/01; -02; -03; -04; -05; -06; -07; -31; -32 -67/01; -91/01; -95/01; -95/03 -180/01; -180/11	91-047 397-04 4 91-047 773-01 4 24  -2/01; -42/02; -199/02	91-047 547-04 4 91-047 807-01 4 24  -6/01; -55/01
91-047 624-04 4  -6/01-915/52	91-047 633-04 4  -193/01	91-047 637-04 4 9 91-047 769-03 4 24  -731/01-6/01
91-047 670-04 4  -17/31; -39/31	91-047 671-04 4  -155/31; -155/71	91-047 676-04 4  -19/52; -19/53
91-047 828-04 4 91-047 787-01 4 24  -6/02		

91-058 119-93 [4] [9]

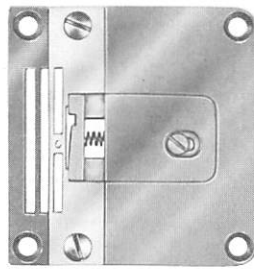
[9] = 4; 5; 6 mm



-731/01-6/01

91-058 123-93 [4] [9]

[9] = 2,5; 3,0; 3,5 mm



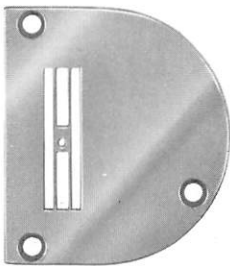
-731/01-6/01

91-058 129-04 [4]



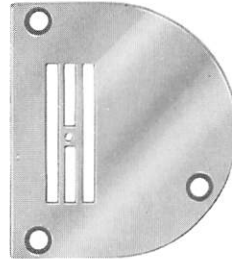
-944/01

91-058 130-04 [4]



-19/51; -34/01; -40/34; -40/38
-40/44; -40/54; -195/11

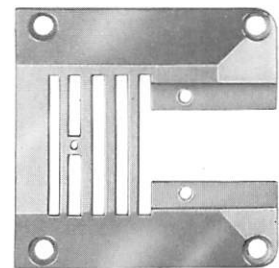
91-058 132-04 [4]



-6/01

-19/01; /02; /03; /04; /05; /06; /07; /31; /32
-55/01; -67/01; -91/01; -95/01; -95/03
-180/01; -180/11

91-058 133-04 [4] [16]



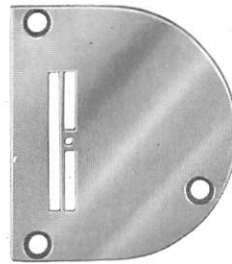
-749/01-6/01

91-058 164-04 [4]



-6/01-915/52

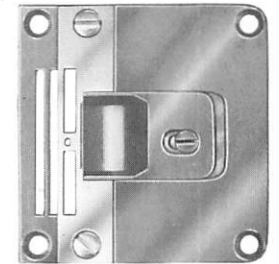
91-058 167-04 [4]



-2/01; -19/52; -19/53; -42/02; -199/02

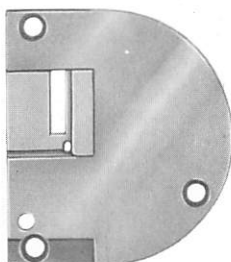
91-058 173-93 [4] [9]

[9] = 7; 8; 10; 12 mm



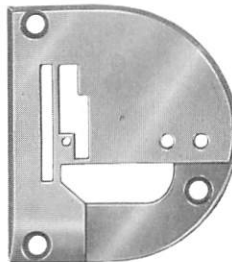
-731/01-6/01

91-058 201-04 [4]



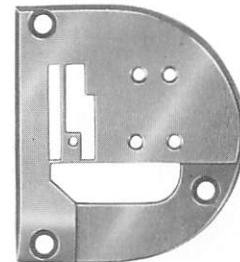
-193/01

91-058 233-04 [4]



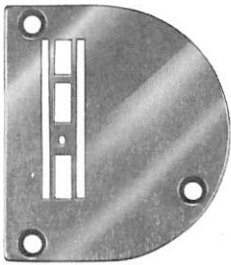
-17/31; -39/31

91-058 234-04 [4]



-155/31; -155/71

91-058 313-04 4



-6/02

91-051 155-93 [4] [5]



-944/01

91-051 678-03 [4] [12]



-2/01

91-051 736-03 [4]



-6/01

91-051 742-03 [4] [5]



-34/01

91-051 749-03 [4] [5] [13]

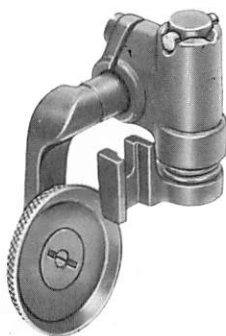

 -19/01; -02; -03; -04; -05; -06; -07; -31; -32
 -40/44; -40/54; -91/01; -95/03

91-051 757-03 [4] [5]

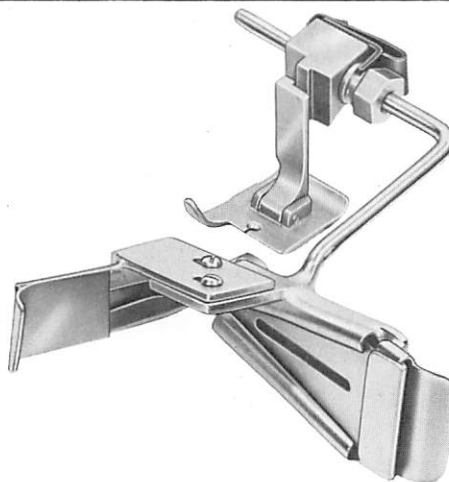


-40/34; -40/38

91-051 926-93 [4] [5]



-55/01



-180/11

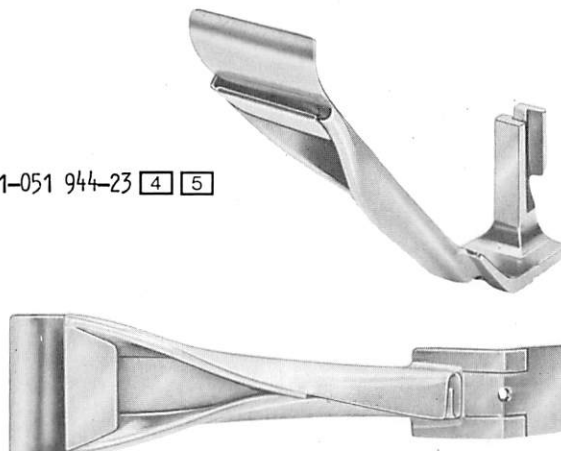
91-051 939-93 [4] [5]



91-051 943-93 [4] [5]

-180/01

91-051 944-23 [4] [5]



-67/01

91-051 951-04 [4] [5]



-17/31; -39/31; -155/31; -155/71

91-051 993-93 [4] [16]



-749/01-6/01

91-052 036-23 [4] [13]



-19/51

91-052 056-93 [4] [13]



-19/52

91-052 066-93 [4] [13]



-19/53

91-054 307-05 [4] [5]



-42/02

91-054 309-05 [4] [5]

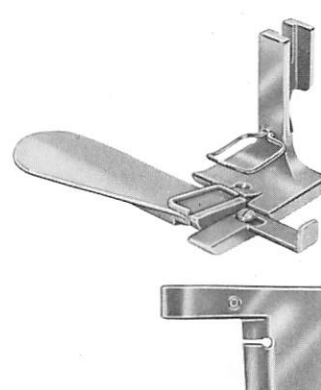


-199/02

91-054 331-93 [4] [5] [13]


 -19/02;/03
 /04;/06
 /07;/32
 -91/01

91-054 333-93 [4] [5]



-95/01

91-054 335-03 [4] [5]



-193/01

91-054 338-03 [4] [9]

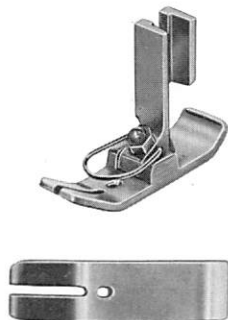


-731/01-6/01

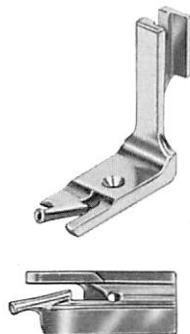
91-054 658-03 [4]



-6/01-915/52

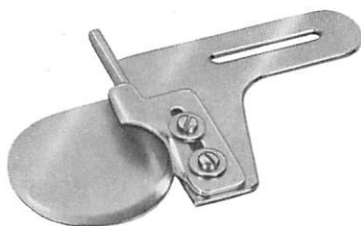
91-055 337-91 4

-6/02

91-056 153-23 4 5

-195/11

91-025 931-23 [5] [13]



91-700 112-25.....

91-053 937-25.....



-19/31

91-040 346-23 [5]



..... 91-700 868-15

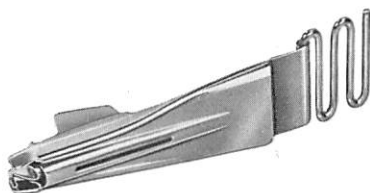
..... 12-305 111-25



..... 91-046 681-04 [27]

-193/01

91-040 976-23 [5]



91-700 112-25.....

91-053 937-25.....



-39/31

91-040 980-23 [5]



..... 11-108 174-35

..... 12-305 111-25

-17/31

91-041 006-23 [5] [13]



91-700 824-25

91-056 116-93

91-040 624-25

91-000 089-25

91-002 087-25

91-000 775-15

91-040 528-24

91-028 036-25

-19/01

91-041 136-23 [5]

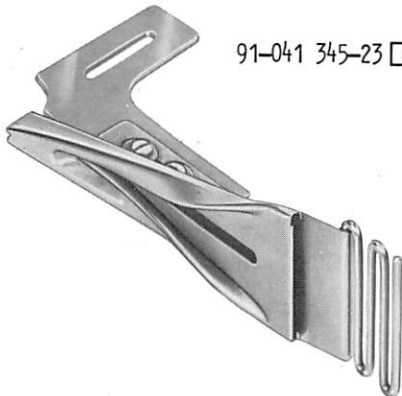


11-108 174-35

12-305 111-25

-155/31

91-041 345-23 [5]

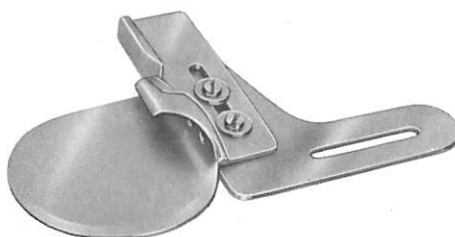


91-700 112-25

91-053 937-25

-91/01

91-041 398-23 [5] [13]



91-700 824-25

91-056 116-93

91-040 624-25

91-000 089-25

91-002 087-25

91-000 775-15

91-040 528-24

91-028 036-25

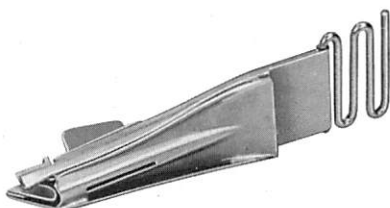
-19/05

91-041 463-23 [5]

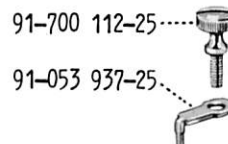


-95/03

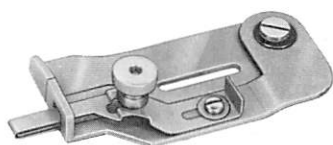
91-041 879-23 [5]



-155/71

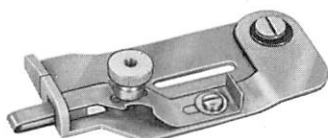


91-042 745-23 [5]



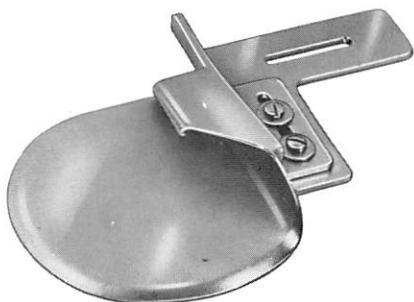
-40/44

91-042 746-91 [5]



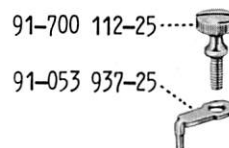
-40/34

91-043 337-23 [5] [13]



-19/32

91-043 691-23 [5]



-67/01

91-044 395-93 [5]



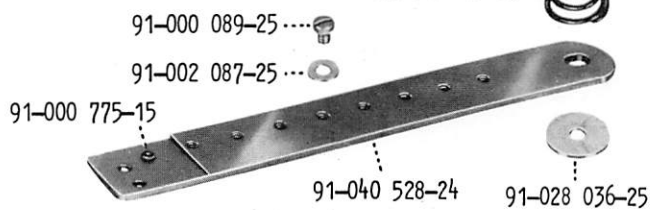
-40/38

91-044 408-23 [5] [13]



91-700 824-25

91-056 116-93



91-000 089-25

91-002 087-25

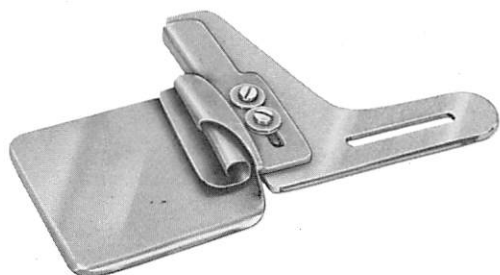
91-000 775-15

91-040 528-24

91-028 036-25

-19/02

91-052 111-23 [5] [13]



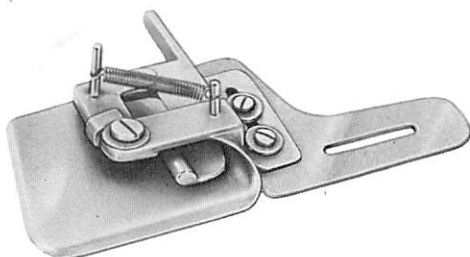
-19/04

91-052 112-23 [5] [13]



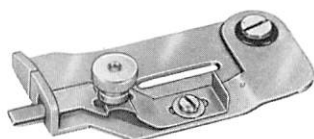
-19/06

91-052 113-23 [5] [13]



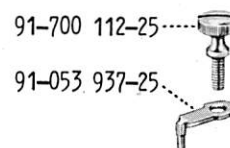
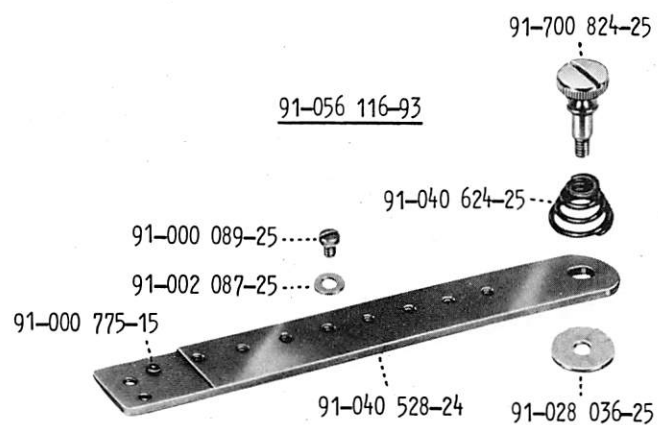
-19/07

91-053 684-93 [5]

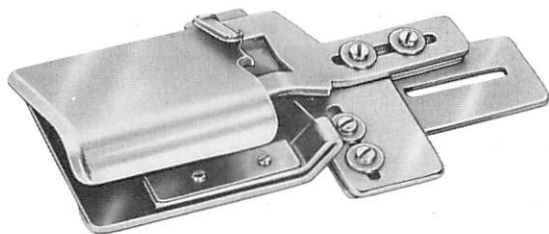


-40/54

74

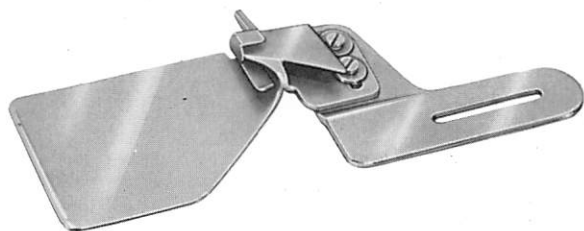


91-053 724-23 5



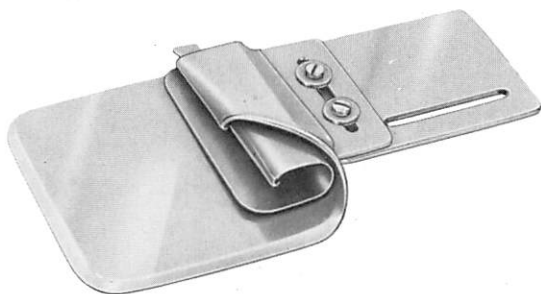
-42/02

91-053 725-23 5

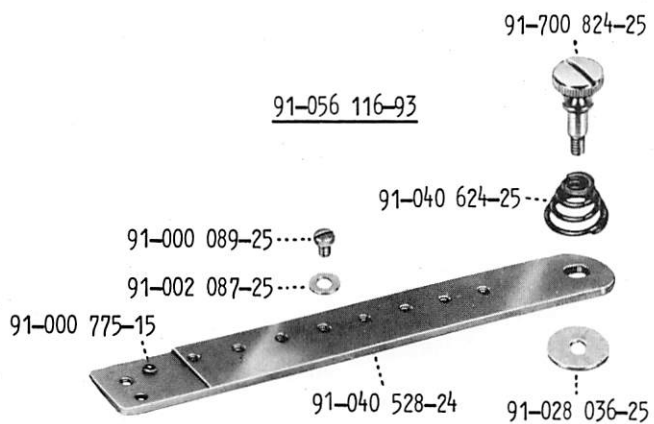


-199/02

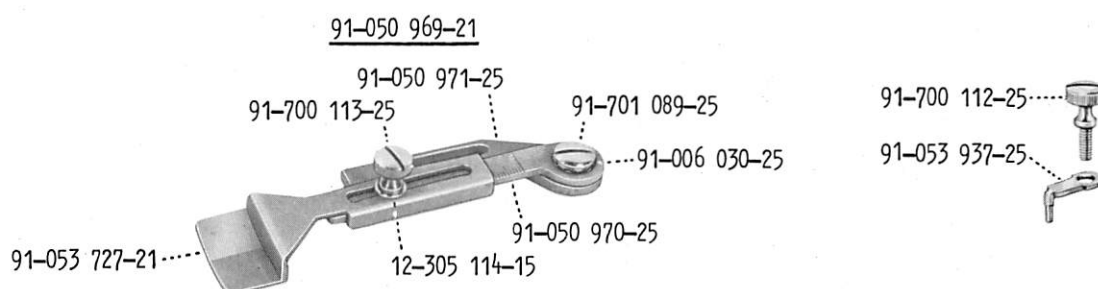
91-053 819-23 5 13



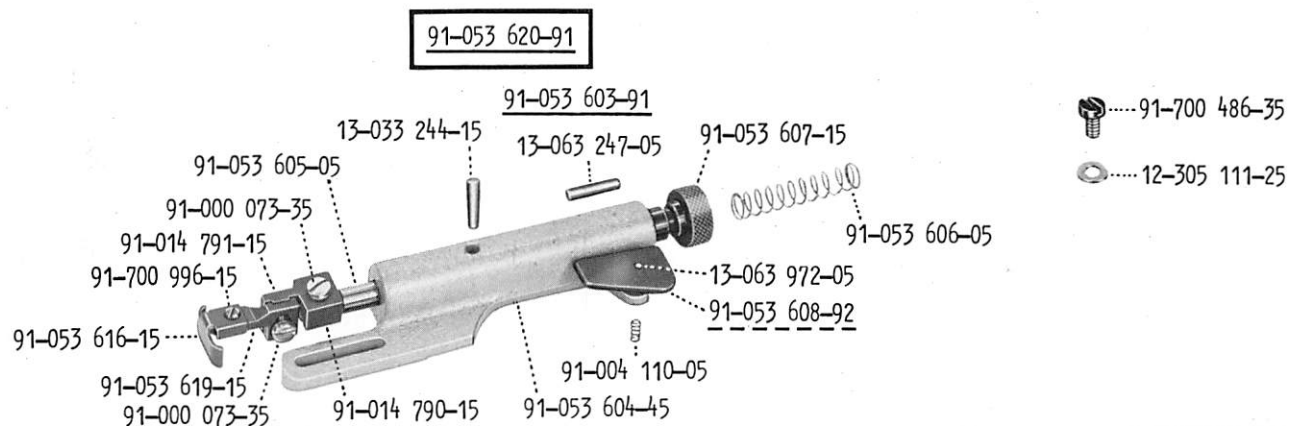
-19/03



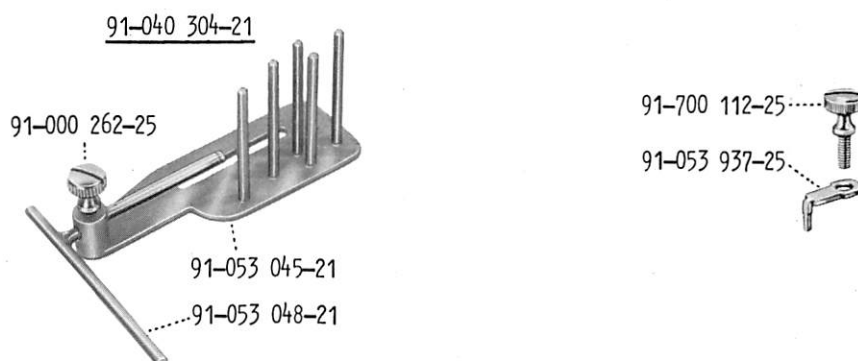
Lineal • Edge guide • Guide-droit • Guía recta



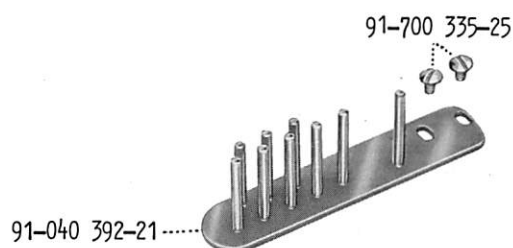
Lineal • Edge guide • Guide-droit • Guía recta



Bandführung • Tape guide • Guide ruban • Guía-cinta

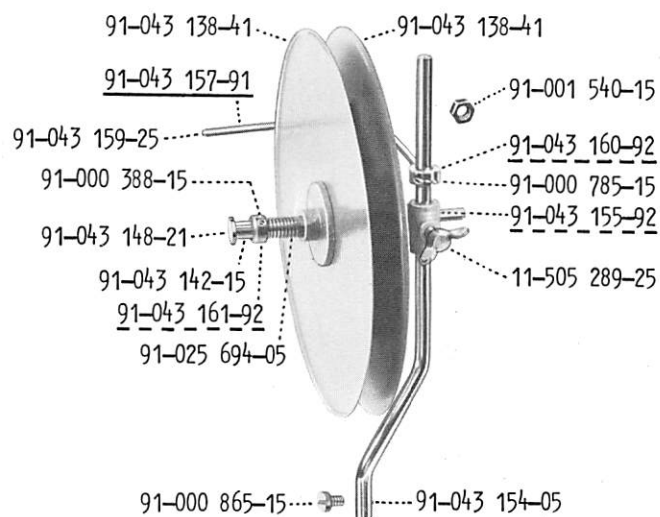


Bandführung • Tape guide • Guide ruban • Guía-cinta

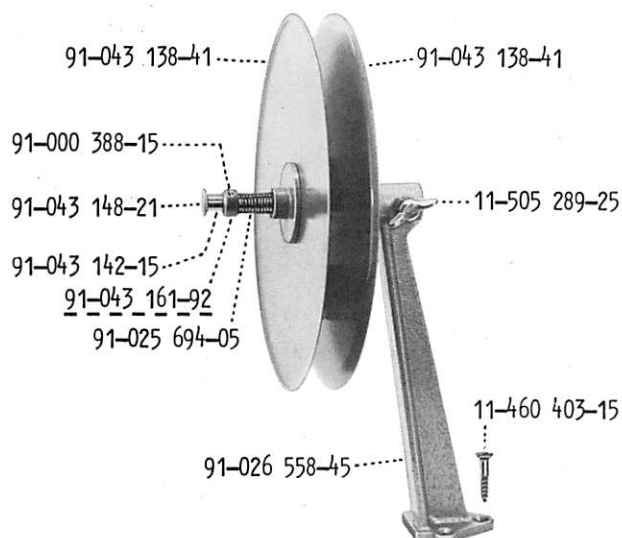


Bandtrommel • Tape reel • Tambour dérouleur • Tambor de cinta

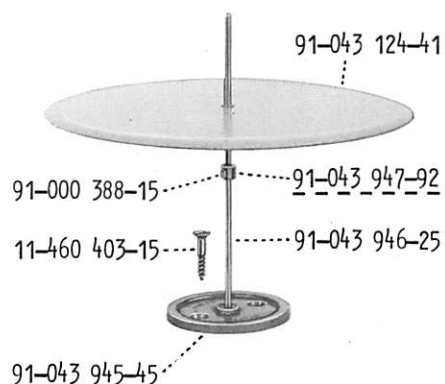
91-040 207-91

Bandtrommel • Tape reel
Tambour dérouleur • Tambor de cinta

91-041 644-91

Bandteller • Tape disc
Plateau dérouleur • Disco de cinta

91-043 943-91



Nummernverzeichnis

Numerical index

Tableau des numéros

Indice numérico

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
11-039 177-15	33	11-108 291-15	23, 41	11-268 134-35	20	11-460 403-15	77
11-039 198-15	37	11-108 907-15	44	11-305 239-15	40	11-470 768-15	28
11-084 357-15	26	11-130 176-15	33, 37	11-305 299-15	20	11-505 289-25	77
11-108 045-25	40	11-130 224-15	14	11-314 169-15	14, 38, 48, 49, 50, 51, 52, 53	12-005 195-15	23
11-108 063-15	38	11-130 299-15	33, 37			12-024 121-15	44
11-108 066-15	33, 34	11-130 563-15	24, 32, 36	11-314 220-15	14, 15, 22, 38	12-024 141-15	33
11-108 084-15	41, 52	11-133 172-15	33			12-024 151-15	37, 40, 44
11-108 090-15	40	11-133 538-15	24, 32, 36	11-314 280-15	22, 23, 37	12-024 151-35	19
11-108 096-15	37			11-317 083-15	14, 22, 48, 49, 50, 51, 52, 53	12-024 171-15	19, 28, 40, 41
11-108 105-15	15	11-133 544-15	24, 32, 36			12-024 172-15	19, 41
11-108 117-15	40	11-133 594-15	24, 32, 36	11-317 278-15	22	12-024 191-15	33
11-108 135-15	33	11-173 090-15	30, 49	11-317 949-15	40	12-305 111-15	14
11-108 168-15	34, 38, 51	11-173 174-35	19	11-317 950-15	15	12-305 111-25	70, 71, 76
11-108 171-15	14	11-174 086-15	30, 36, 49	11-320 230-15	37	12-305 114-15	38, 76
11-108 174-15	15, 30, 33, 37, 38, 44, 46	11-174 089-15	41	11-330 085-15	14, 32, 36, 46, 48, 50, 51, 52, 53	12-305 171-15	33, 37
11-108 174-35	15, 30, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 70, 71	11-174 089-35	20			12-305 414-15	28
		11-174 173-15	14, 30	11-330 166-15	22	12-315 090-15	33
		11-174 224-15	14, 18, 32, 36	11-330 217-15	33, 37	12-510 080-45	33
		11-174 290-15	40	11-330 220-15	33	12-510 110-45	22
11-108 177-15	22, 24, 48, 49, 50, 51, 52, 53	11-178 172-15	33, 37	11-330 952-15	19, 22, 33, 38	12-517 250-45	37
		11-178 289-15	18			12-610 210-45	20, 38
11-108 222-15	14, 22, 26, 40	11-180 094-15	33	11-330 955-15	22	12-610 230-45	23, 40, 41
		11-205 038-15	41	11-335 088-15	33, 37	12-610 240-45	20
11-108 225-15	15, 22, 23, 24, 38, 40, 48, 49, 50, 51, 52, 53	11-205 093-35	19	11-335 902-15	18, 19, 22, 23, 37, 44	12-611 310-45	28
		11-205 174-15	15, 20, 33, 37, 48, 50, 51, 52, 53	11-341 277-15	23	12-618 120-45	44
11-108 228-15	33, 37			11-341 283-15	14	12-624 310-45	23
		11-205 192-15	20	11-341 901-15	23	12-640 050-55	46
11-108 231-15	40	11-205 222-15	14	11-341 902-15	18, 19, 22, 23, 37, 44	12-640 090-55	26, 33, 37
11-108 237-15	14	11-207 181-15	30, 49			12-640 130-55	15, 20, 41
11-108 240-15	28	11-225 229-15	15	11-460 109-15	26	12-640 150-55	15
11-108 258-15	26						

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
12-640 170-55	33, 37, 40	<u>14-016 101-91</u>	37	15-128 010-75	23, 46	91-000 250-15	24, 48, 49, 50, 51, 52, 53
12-640 190-55	33, 37	14-016 103-01		15-128 060-75	23, 46		
13-030 341-05	26	14-680 420-15		16-049 020-11	19, 41	91-000 262-25	76
13-033 097-05	33	14-016 103-01	37	16-049 021-11	19, 41	91-000 366-15	30
13-033 148-05	30	14-016 150-01	32, 36	16-437 010-05	12	91-000 388-15	77
13-033 190-05	41	<u>14-016 151-91</u>	18	16-437 020-05	12	91-000 390-15	24, 48, 49, 50, 51, 52, 53
13-033 220-05	40	14-016 153-01		16-437 030-05	11, 12		
13-033 244-15	76	14-680 060-15		16-437 040-05	11, 12	91-000 407-15	24, 48, 49, 50, 51, 52, 53
13-033 280-05	40	14-016 153-01	18	16-437 050-05	11, 12		
13-033 322-05	20	14-017 620-01	22	16-437 060-05	11, 12	91-000 667-05	30, 49
13-033 463-05	41	14-018 570-01	14, 23, 38, 41	16-437 070-05	11, 12	91-000 678-15	24
13-052 049-15	14	14-018 623-01	22	16-437 080-05	11, 12	91-000 775-15	71, 73, 74, 75
13-052 151-15	23, 38, 41	<u>14-018 624-91</u>	22	16-437 090-05	11, 12		
		14-018 623-01		16-437 100-05	11, 12	91-000 785-15	24, 77
13-052 256-15	20, 26	14-680 050-15		16-437 110-05	11, 12	91-000 865-15	77
13-060 400-05	24, 32, 36	14-018 643-01	18	16-437 120-05	11	91-001 179-35	14, 48, 52
13-063 091-05	30	<u>14-018 644-91</u>	18	16-437 130-05	11	91-001 522-35	30
13-063 247-05	76	14-018 643-01		16-437 901-05	11	91-001 540-15	77
13-063 313-15	26	14-680 070-15		16-437 902-05	11	91-001 824-05	33, 37
13-063 972-05	76	14-215 013-01	33, 37	40-666 200-01	27	91-002 065-05	15, 30, 48, 49, 50, 51, 52, 53
13-064 247-05	15	14-215 043-01	37	40-666 200-02	27		
13-068 187-15	19	14-215 118-01	22	40-666 200-03	27	91-002 087-25	71, 73, 74, 75
13-069 250-05	37	14-600 001-01	20	40-666 200-04	27	91-002 134-05	24
13-070 268-15	26	14-650 214-05	15, 23, 38, 41	40-666 200-05	27	91-002 262-35	15
13-115 901-05	19	14-650 275-05	23, 46	40-754 701-00	27	91-004 006-05	14, 19, 48, 49, 50, 51, 52, 53
13-250 097-25	14	14-680 030-15	22	71-16 00-0137	40	91-004 110-05	76
14-010 173-01	22	14-680 050-15	22	71-17 00-0108	40	91-006 030-25	38, 76
14-012 555-01	38	14-680 060-15	18	71-21 00-0124	40	91-006 584-05	15
<u>14-015 624-91</u>	22	14-680 070-15	18	71-59 00-0236	44		
14-017 620-01		14-680 420-15	37	91-000 073-35	76		
14-680 030-15		15-120 112-05	23, 46	91-000 089-25	71, 73, 74, 75		
14-016 080-01	37	15-120 702-05	23	91-000 249-15	24		

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-006 814-05	15, 30, 48, 49, 50, 51, 52, 53	91-025 694-05	77	91-029 480-91	27	<u>91-040 304-21</u>	61, 76
		91-025 931-23	57, 70	91-029 692-45	26	91-000 262-25	
91-006 818-05	15	91-026 558-45	77	91-029 833-45	26	91-053 045-21	
91-008 627-05	30	<u>91-027 281-91</u>	26	91-029 946-91	27	91-053 048-21	
91-008 648-05	15, 48, 50, 52, 53	11-084 357-15		91-031 888-15	23	91-040 346-23	61, 70
		12-640 090-55		91-032 203-15	23	91-040 392-21	57, 61, 76
91-009 026-05	24, 48, 49, 50, 51, 52, 53	13-052 256-15		<u>91-032 204-11</u>	23	91-040 528-24	71, 73, 74, 75
		13-063 313-15		11-108 291-15			
		13-070 268-15		12-005 195-15		91-040 624-25	71, 73, 74, 75
91-009 033-05	24, 48, 49, 50, 51, 53	91-027 285-05		91-031 888-15		91-040 976-23	59, 70
		91-027 286-15		91-032 203-15		91-040 980-23	57, 70
91-009 048-01	24	91-027 288-15		91-032 211-15		91-041 006-23	57, 71
91-009 069-05	24	91-027 289-15		91-032 211-15	23	91-041 136-23	61, 71
91-009 074-41	24	91-027 291-55		91-032 642-05	22	91-041 345-23	59, 71
91-009 075-05	24	<u>91-027 294-92</u>		<u>91-032 800-91</u>	26	91-041 398-23	57, 71
<u>91-009 076-91</u>	24, 48, 49, 50, 51, 52, 53	91-027 296-15		13-030 341-05		91-041 463-23	61, 72
91-000 249-15		91-027 297-05		91-032 802-45		<u>91-041 644-91</u>	59, 77
91-000 250-15		91-069 328-11		<u>91-032 801-91</u>	26	11-505 289-25	
91-000 390-15		91-069 335-55		91-032 802-45		91-025 694-05	
91-002 134-05		91-027 285-05	26	91-097 074-47		91-026 558-45	
91-009 026-05		91-027 286-15	26	91-101 775-05		91-043 138-41	
91-009 048-01		91-027 288-15	26	91-032 802-45	26	91-043 142-15	
91-009 075-05		91-027 289-15	26	91-032 804-45	26	91-043 148-21	
91-010 180-05	30	91-027 291-55	26	<u>91-040 207-91</u>	59, 77	<u>91-043 161-92</u>	
91-010 181-15	30	<u>91-027 294-92</u>	26	91-025 694-05		91-041 879-23	61, 72
91-010 183-05	30	91-700 785-15		91-043 138-41		91-042 745-23	59, 72
91-010 215-05	15	91-027 296-15	26	91-043 142-15		91-042 746-91	59, 72
91-010 937-05	30, 49	91-027 297-05	26	91-043 148-21		91-043 124-41	77
91-012 065-25	27, 30	91-028 036-25	71, 73, 74, 75	91-043 154-05		91-043 138-41	77
91-014 790-15	76	91-029 007-91	27	<u>91-043 155-92</u>		91-043 142-15	77
91-014 791-15	76	91-029 270-15	36	<u>91-043 157-91</u>		91-043 148-21	77
91-025 374-05	46	91-029 450-15	26	<u>91-043 161-92</u>		91-043 154-05	77
91-025 376-05	46						

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
<u>91-043 155-92</u>	77	91-047 547-04	56, 58, 64	91-051 757-03	58, 67	91-053 607-15	76
11-505 289-25		91-047 624-04	30, 49, 56, 64	91-051 926-93	58, 67	<u>91-053 608-92</u>	76
<u>91-043 157-91</u>	77			91-051 939-93	60, 67	13-063 972-05	
91-001 540-15		91-047 633-04	60, 64	91-051 943-93	60, 67	91-053 616-15	76
91-043 159-25		91-047 637-04	32, 50, 60, 64	91-051 944-23	58, 67	91-053 619-15	76
<u>91-043 160-92</u>		91-047 670-04	56, 58, 64	91-051 951-04	56, 58, 60, 68	<u>91-053 620-91</u>	56, 76
91-043 159-25	77			<u>91-051 993-93</u>	38, 51, 60, 68	91-000 073-35	
<u>91-043 160-92</u>	77	91-047 671-04	60, 64	91-169 083-15		<u>91-053 603-91</u>	
91-000 785-15		91-047 676-04	58, 64	91-700 226-15		91-053 616-15	
<u>91-043 161-92</u>	77	91-047 767-03	64			91-053 619-15	
91-000 388-15		91-047 769-03	64	91-052 036-23	58, 68	91-700 996-15	
91-043 337-23	57, 73	91-047 773-01	64	91-052 056-93	58, 68	91-053 684-93	59, 74
91-043 691-23	59, 73	91-047 787-01	64	91-052 066-93	58, 68	91-053 724-23	59, 75
<u>91-043 943-91</u>	57, 59, 61, 77	91-047 789-03	64	91-052 111-23	57, 74	91-053 725-23	61, 75
91-043 124-41		91-047 807-01	64	91-052 112-23	57, 74	91-053 727-21	38, 76
91-043 945-45		91-047 812-01	64	91-052 113-23	57, 74	91-053 819-23	57, 75
91-043 946-25		91-047 828-04	56, 64	91-053 045-21	76	<u>91-053 875-21</u>	27, 30
<u>91-043 947-92</u>		<u>91-050 969-21</u>	38, 60, 76	91-053 048-21	76	91-012 065-25	
91-043 945-45	77	12-305 114-15		91-053 077-25	27, 30	91-053 077-25	
91-043 946-25	77	91-006 030-25		<u>91-053 603-91</u>	76	91-053 877-25	
<u>91-043 947-92</u>	77	91-050 970-25		13-033 244-05		91-053 877-25	27, 30
91-000 388-15		91-050 971-25		13-063 247-05		91-053 937-25	38, 57, 59, 61, 70, 71, 72, 73, 74, 76
91-044 395-93	59, 73	91-053 727-21		91-000 073-35		91-053 944-35	46, 53
91-044 408-23	57, 73	91-700 113-25		91-004 110-05		91-053 946-25	46
91-046 681-04	61, 70	91-701 089-25		91-014 790-15		91-054 307-05	58, 68
91-047 260-04	46, 53, 60, 64	91-050 970-25	38, 76	91-014 791-15		91-054 309-05	60, 68
91-047 350-04	58, 60, 64	91-050 971-25	38, 76	91-053 604-45		91-054 331-93	56, 58, 68
91-047 351-04	38, 51, 60, 64	91-051 155-93	46, 53, 60, 67	91-053 605-05		91-054 333-93	58, 68
91-047 391-04	56, 58, 60, 64	91-051 678-03	56, 67	91-053 606-05		91-054 335-03	60, 68
91-047 397-04	56, 58, 60, 64	91-051 736-03	56, 67	91-053 607-15		91-054 338-03	32, 50, 60, 68
		91-051 742-03	58, 67	<u>91-053 608-92</u>			
		91-051 749-03	56, 58, 60, 67	91-053 604-45	76		
				91-053 605-05	76		
				91-053 606-05	76		

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-054 658-03	30, 49, 56, 68	91-058 132-04	56, 58, 60, 65	91-069 046-05	20	91-069 244-91	22
91-055 189-25	32	91-058 133-04	38, 51, 60, 65	91-069 049-05	14	11-108 177-15	
91-055 192-25	32	91-058 164-04	30, 49, 56, 65	91-069 062-45	22	91-069 251-05	23, 46
91-055 337-91	56, 69	91-058 167-04	56, 58, 60, 65	91-069 075-01	15	91-069 254-05	23
<u>91-056 116-93</u>	57, 59, 61, 71, 73, 74, 75	<u>91-058 173-93</u>	34, 60, 65	<u>91-069 079-92</u>	15	91-069 257-05	23, 46
91-000 089-25		91-058 120-03		11-317 950-15		91-069 259-05	23, 46
91-000 775-15		91-058 122-05		91-069 127-05	19	<u>91-069 260-91</u>	22
91-002 087-25		91-058 182-05		<u>91-069 131-91</u>	19	12-510 110-45	
91-028 036-25		91-100 293-35		12-024 171-15		<u>91-069 236-91</u>	
91-040 528-24		91-100 296-35		12-024 172-15		<u>91-069 244-91</u>	
91-040 624-25		91-058 174-05	34	16-049 020-11		91-701 360-14	
91-700 824-25		91-058 175-45	34	16-049 021-11		<u>91-069 276-12</u>	23
91-056 153-23	60, 69	91-058 178-05	34	91-069 127-05		91-700 785-15	
<u>91-058 119-93</u>	34, 60, 65	91-058 179-05	34	91-069 132-31	19	91-069 287-05	22, 38
91-058 120-03		91-058 182-05	34	91-069 135-05	19	<u>91-069 288-92</u>	38
91-058 122-05		91-058 201-04	60, 65	<u>91-069 139-91</u>	19	11-108 174-15	
91-058 174-05		91-058 233-04	56, 58, 65	11-205 093-35		11-330 952-15	
91-100 293-35		91-058 234-04	60, 65	91-170 722-45		91-069 289-05	22, 38
91-100 296-35		91-058 313-04	56, 66	91-170 725-11		<u>91-069 296-12</u>	22, 38
91-058 120-03	34, 50	<u>91-058 369-91</u>	34	91-069 165-15	41	11- 108 225-15	
91-058 122-05	34	11-108 066-15		91-069 172-15	26	91-069 299-05	24, 48, 49, 50,
<u>91-058 123-93</u>	34, 60, 65	91-058 175-45		<u>91-069 222-12</u>	19	51, 52, 53	
91-058 120-03		91-168 378-15		11-330 952-15		91-069 328-11	26
91-058 122-05		91-168 697-15		91-069 224-05	23	91-069 335-55	26
91-058 178-05		91-061 271-05	24	91-069 226-05	23, 38, 41	91-069 422-05	24, 48, 49, 50, 51, 53
91-058 179-05		91-061 337-05	14, 48, 50, 51, 52, 53	91-069 231-05	41, 52	91-069 470-35	14, 19, 48, 49, 50, 51, 52, 53
91-100 293-35		<u>91-063 111-92</u>	14, 48, 52	<u>91-069 236-91</u>	22	91-069 471-35	14, 19, 48, 49, 50, 51, 52, 53
91-100 296-35		91-001 179-35		11-314 220-15			
91-169 608-05		91-063 193-35	30, 49	<u>91-069 239-12</u>	22		
91-058 129-04	46, 53, 60, 65	91-069 037-15	33	91-701 362-15			
91-058 130-04	58, 60, 65			<u>91-069 243-12</u>	22, 48, 49, 50, 51, 52, 53		

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
<u>91-069 554-92</u>	22	91-096 610-45	40	91-118 555-35	19	91-118 934-91	20, 48, 49, 50, 51, 52, 53
11-108 177-15		91-096 611-45	44	91-118 556-35	19		
11-330 952-15		91-096 612-45	44	91-118 557-35	19	91-118 935-05	20
91-069 555-05	22, 38	91-097 074-47	26	<u>91-118 570-12</u>	18	91-118 937-01	20
91-069 585-35	19	91-100 055-15	19, 32	91-700 689-15		91-118 939-31	20
91-069 600-15	33	91-100 143-15	41	91-118 573-15	22	91-118 940-05	20
91-069 601-15	33	91-100 258-15	44	91-118 680-35	20	91-119 049-05	30, 49
91-069 632-05	33	91-100 270-15	19	91-118 681-05	20	91-129 138-91	27
<u>91-069 633-91</u>	19	91-100 281-25	20	91-118 682-05	20	<u>91-129 443-12</u>	40
13-115 901-05		91-100 293-35	34, 37, 51	91-118 683-05	20	11-108 222-15	
91-069 635-35		91-100 296-35	24, 34, 38, 48, 49, 50, 51, 52, 53	91-118 685-05	20	91-129 637-45	28
91-069 635-35	19			<u>91-118 893-92</u>	22, 41	<u>91-129 640-90</u>	28
91-069 654-01	18			91-700 689-15			
91-069 697-05	40, 52	91-101 756-05	19	<u>91-118 930-91</u>	20	12-305 414-15	
91-069 718-05	18	91-101 758-15	19	11-268 134-35		12-611 310-45	
91-069 735-05	18	91-101 775-05	26	12-640 130-55		91-129 637-45	
91-069 887-05	41, 52	91-105 442-15	19	14-600 001-01		<u>91-129 641-92</u>	
91-069 955-05	41	91-105 447-15	15, 30	91-100 281-25		91-129 644-05	
<u>91-069 987-91</u>	14, 48, 49, 50, 51, 52, 53	<u>91-118 549-91</u>	19	91-118 680-35		91-129 645-45	
91-004 006-05		91-004 006-05		91-118 681-05		<u>91-129 646-92</u>	
91-069 470-35		91-069 470-35		91-118 682-05		91-129 649-45	
91-069 471-35		91-069 471-35		91-118 683-05		99-115 034-15	
<u>91-069 988-92</u>		91-069 992-35		91-118 685-05		99-115 036-45	
91-069 992-35		91-169 029-05		91-118 931-15		99-115 037-45	
91-169 029-05		<u>91-118 554-91</u>	19	91-118 934-91		<u>91-129 641-92</u>	28
<u>91-069 988-92</u>	14, 48, 49, 50, 51, 52, 53	11-173 174-35		91-118 935-05		11-108 240-15	
11-317 083-15		12-024 151-35		91-118 937-01		12-024 171-15	
91-069 992-35	14, 19, 48, 49, 50, 51, 52, 53	<u>91-118 549-91</u>		91-118 939-31		91-129 644-05	28
		91-118 555-35		91-118 940-05		91-129 645-45	28
		91-118 556-35		91-171 042-45		<u>91-129 646-92</u>	28
91-095 729-45	44	91-118 557-35		91-171 049-05		11-108 240-15	
91-096 334-15	41	91-701 515-35		91-118 931-15	20	12-024 171-15	
91-096 560-91	40					91-129 647-45	28

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-129 649-45	28	91-168 059-35	14, 48, 49, 50, 51, 52, 53	91-168 336-05	22	<u>91-168 921-12</u>	40
<u>91-129 650-90</u>	28			91-168 341-05	22	11-108 225-15	
12-305 414-15		91-168 063-35	14, 48, 49, 50, 51, 52	91-168 344-15	22	91-168 922-15	40
12-611 310-45				91-168 347-05	22	91-168 923-15	40
91-129 637-45		91-168 144-05	41, 52	91-168 349-05	22	91-168 926-05	40
<u>91-129 641-92</u>		91-168 157-01	15, 30	91-168 378-15	24, 34, 38	91-168 927-15	40
91-129 644-05		<u>91-168 190-91</u>	15	91-168 379-35	24	91-168 932-15	40
91-129 645-45		91-002 065-05		<u>91-168 380-91</u>	24	<u>91-168 934-12</u>	40
<u>91-129 646-92</u>		91-002 262-35		91-168 378-15		11-108 225-15	
91-129 649-45		91-006 584-05		91-168 379-35		91-168 935-91	40
99-080 150-91		91-006 814-05		91-700 739-15		<u>91-168 938-91</u>	40
99-115 034-15		91-006 818-05		91-168 385-05	22	91-168 917-05	
99-115 036-45		91-105 447-15		<u>91-168 404-91</u>	24	91-168 918-05	
<u>91-129 660-90</u>	28	91-168 191-15		91-000 678-15		<u>91-168 939-12</u>	
11-470 768-15		91-168 192-15		91-000 785-15		<u>91-168 939-12</u>	40
91-129 637-45		91-168 193-15		91-009 069-05		11-108 225-15	
<u>91-129 641-92</u>		91-168 194-31		91-061 271-05		91-168 940-45	40
91-129 644-05		91-701 362-15		91-168 697-15	34	91-168 943-05	40
91-129 645-45		91-168 191-15	15	91-168 833-05	23	91-168 945-05	40
<u>91-129 646-92</u>		91-168 192-15	15, 48, 50, 51, 52, 53	<u>91-168 901-92</u>	41	91-169 029-05	14, 19, 48, 49, 50, 51, 52, 53
91-129 647-45		91-168 193-15	15	91-700 961-15			
91-129 649-45		91-168 194-31	15	<u>91-168 902-92</u>	41	91-169 042-15	33, 37
99-115 034-15		91-168 231-45	26	91-700 510-15		91-169 058-15	24
99-115 036-45		91-168 232-05	23	91-168 904-05	40	91-169 074-05	37, 51
99-115 037-45		91-168 244-04	18	91-168 906-45	40	91-169 083-15	38, 51
91-131 259-05	37	<u>91-168 257-91</u>	22	91-168 907-05	40	91-169 099-45	32, 36
91-168 025-05	14, 30	14-015 624-91		91-168 909-15	40	91-169 132-15	33, 37
91-168 041-05	14	<u>91-168 258-92</u>		91-168 910-05	40	91-169 207-15	41
<u>91-168 054-92</u>	32, 36	91-168 258-92	22	91-168 911-15	40	91-169 239-14	41, 52
91-700 689-15		<u>91-168 258-92</u>	22	91-168 913-05	40	91-169 248-05	41
<u>91-168 055-91</u>	32, 36	91-700 689-15		91-168 917-05	40	91-169 249-05	41
14-016 150-01		91-168 329-05	22	91-168 918-05	40	91-169 250-05	41
<u>91-168 054-92</u>							

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-169 251-15	41	91-069 259-05		<u>91-171 012-91</u>	18	<u>91-171 044-91</u>	15
<u>91-169 301-12</u>	33	91-169 355-05		<u>14-016 151-91</u>		11-108 174-35	
11-330 220-15		91-169 974-05		<u>91-171 011-12</u>		91-168 157-01	
11-330 952-15		91-170 296-05	24, 48, 49, 50, 51, 52, 53	<u>91-171 017-91</u>	14	91-171 036-05	
91-169 304-15	20			11-174 173-15		<u>91-171 072-92</u>	
91-169 322-15	46	91-170 505-15	41	91-061 337-05		91-171 046-04	22
91-169 323-15	46	91-170 560-04	33, 50	91-168 025-05		91-171 049-05	20
91-169 352-05	20	91-170 637-15	44	91-171 029-05		91-171 050-05	15
91-169 353-05	37	91-170 722-45	19	<u>91-171 018-91</u>	14, 56, 58, 60	<u>91-171 055-91</u>	20
<u>91-169 354-91</u>	23	91-170 725-11	19	13-052 049-15		12-610 210-45	
14-650 275-05		<u>91-170 912-91</u>	18	<u>91-063 111-92</u>		12-610 240-45	
15-120 112-05		11-335 902-15		91-171 030-01		91-169 352-05	
15-128 010-75		11-341 902-15		91-171 029-05	14, 30	91-171 063-05	19
15-128 060-75		<u>91-170 913-92</u>	44	91-171 030-01	14	91-171 064-15	15
91-069 251-05		11-335 902-15		<u>91-171 032-91</u>	14	91-171 068-05	15
91-069 254-05		11-341 902-15		13-250 097-25		91-171 069-45	19
91-069 257-05		91-170 928-41	19	91-171 071-05		<u>91-171 070-91</u>	19
91-069 259-05		<u>91-170 929-12</u>	19	91-171 036-05	15	<u>91-069 131-91</u>	
91-169 355-05	23, 46	11-335 902-15		<u>91-171 037-91</u>	15	<u>91-170 929-12</u>	
91-169 357-15	20	11-341 902-15		11-108 105-15		91-171 071-05	14
<u>91-169 393-12</u>	33	91-171 002-45	14	12-640 130-55		<u>91-171 072-92</u>	15, 30, 46
11-039 177-15		91-171 003-45	14	91-171 038-05		11-108 174-15	
91-169 395-04	33, 50	91-171 004-45	26	91-171 039-05		91-171 074-05	14
91-169 608-05	34	91-171 008-05	14	91-171 040-05		<u>91-171 075-91</u>	46
91-169 974-05	46	<u>91-171 009-91</u>	14	91-171 041-05		12-640 050-55	
<u>91-169 975-91</u>	46	14-018 570-01		91-171 038-05	15	91-025 374-05	
14-650 275-05		91-171 008-05		91-171 039-05	15	91-025 376-05	
15-120 112-05		<u>91-171 010-92</u>		91-171 040-05	15	91-051 155-93	
15-128 010-75		<u>91-171 010-92</u>	14	91-171 041-05	15	91-169 322-15	
15-128 060-75		11-130 224-15		91-171 042-45	20	91-169 323-15	
91-069 251-05		<u>91-171 011-12</u>	18	<u>91-171 043-12</u>	22	<u>91-171 072-92</u>	
91-069 257-05		91-700 689-15		11-317 083-15		91-171 076-01	

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-171 557-05		91-171 199-05		91-069 226-05		91-171 150-45	24
91-700 388-15		<u>91-171 102-91</u> 23, 41		91-171 114-05		91-171 151-91	22
91-700 409-15		13-052 151-15		91-171 114-05 38		91-171 153-05	41
91-700 717-15		14-650 214-05		<u>91-171 125-91</u> 37		91-171 154-05	22
91-171 076-01 46		91-069 226-05		11-039 198-15		<u>91-171 157-91</u> 22	
<u>91-171 086-91</u> 15		91-171 103-05		11-108 174-15		14-010 173-01	
91-002 065-05		91-171 103-05 23, 41		11-178 172-15		91-032 642-05	
91-002 262-35		<u>91-171 104-91</u> 23		12-024 151-15		<u>91-171 158-92</u>	
91-006 818-05		11-335 902-15		12-517 250-45		<u>91-171 163-92</u>	
91-008 648-05		11-341 902-15		12-640 090-55		<u>91-171 164-92</u>	
91-010 215-05		91-171 105-05 22		12-640 170-55		<u>91-171 377-91</u>	
91-105 447-15		<u>91-171 106-91</u> 41		12-640 190-55		<u>91-171 158-92</u> 22	
91-168 191-15		12-610 230-45		<u>14-016 101-91</u>		11-108 225-15	
91-168 192-15		14-018 570-01		14-215 013-01		11-330 955-15	
91-168 193-15		<u>91-171 102-91</u>		14-215 043-01		<u>91-171 162-91</u> 22	
91-168 194-31		91-171 518-05		91-001 824-05		91-069 062-45	
91-701 362-15		<u>91-171 107-91</u> 32, 36		91-169 042-15		<u>91-069 239-12</u>	
91-171 087-05 33		11-174 224-15		<u>91-171 571-92</u>		<u>91-171 163-92</u> 22	
<u>91-171 097-91</u> 18		91-169 099-45		91-171 580-05		11-341 902-15	
11-174 224-15		<u>91-171 108-91</u> 41		91-171 581-01		<u>91-171 164-92</u> 22	
<u>91-171 098-93</u> 18		11-174 089-15		91-171 585-05		11-330 166-15	
11-335 902-15		91-169 251-15		91-171 586-15		91-171 167-05 23	
11-341 902-15		<u>91-171 106-91</u>		91-171 605-05		<u>91-171 173-92</u> 23	
<u>91-171 100-93</u> 22		<u>91-171 508-91</u>		<u>91-171 608-91</u>		11-335 902-15	
11-335 902-15		<u>91-171 112-91</u> 38		91-171 609-15		11-341 901-15	
11-341 902-15		12-610 210-45		<u>91-171 625-91</u>		91-171 176-45 22	
<u>14-018 624-91</u>		14-012 555-01		91-171 638-05		<u>91-171 178-91</u> 22	
91-118 573-15		14-018 570-01		91-171 653-05		91-069 287-05	
91-171 046-04		<u>91-171 113-91</u>		91-171 654-01		91-069 289-05	
<u>91-171 101-91</u> 23		91-171 598-05		91-171 657-01		<u>91-069 296-12</u>	
12-610 230-45		<u>91-171 113-91</u> 38		91-171 659-15		<u>91-069 554-92</u>	
14-018 570-01		13-052 151-15		91-171 660-41		91-069 555-05	
<u>91-171 102-91</u>		14-650 214-05		91-171 671-05		<u>91-171 376-91</u>	

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-171 181-05	24	<u>91-171 501-91</u>	40	<u>91-168 938-91</u>		91-171 520-15	
91-171 182-15	24	11-108 045-25		92-105 688-15		<u>91-171 521-12</u>	
<u>91-171 183-01</u>	23	11-108 090-15		99-168 931-91		91-171 520-15	20
15-120 702-05		11-108 117-15		<u>91-171 502-91</u>	41	<u>91-171 521-12</u>	20
91-168 232-05		11-108 222-15		12-024 171-15		91-171 522-05	
91-171 200-01		11-108 231-15		13-033 463-05		91-700 785-15	
<u>91-171 189-12</u>	23	11-305 239-15		91-069 165-15		91-171 522-05	20
11-108 225-15		11-317 949-15		91-171 529-45		<u>91-171 523-12</u>	44
<u>91-171 194-91</u>	24, 48, 49, 50, 51, 52, 53	12-024 171-15		91-171 530-15		12-024 121-15	
91-009 074-41		12-610 230-45		91-171 531-91		91-171 523-15	
<u>91-009 076-91</u>		12-640 170-55		<u>91-171 508-91</u>	41	91-171 523-15	44
<u>91-168 404-91</u>		13-033 220-05		11-205 038-15		<u>91-171 524-91</u>	40
91-171 198-05	23	71-16 00-0137		91-169 248-05		12-024 151-15	
91-171 199-05	23	71-17 00-0108		91-169 249-05		91-168 943-05	
91-171 200-01	23	71-21 00-0124		91-169 250-05		91-171 525-15	
91-171 203-05	23	91-096 560-91		<u>91-171 509-91</u>		91-171 525-15	40
91-171 204-04	23	91-096 610-45		<u>91-171 509-91</u>	41	<u>91-171 526-11</u>	41
91-171 205-05	23	<u>91-129 443-12</u>		13-033 190-05		12-024 171-15	
<u>91-171 236-91</u>	38	91-168 904-05		91-171 510-05	41	12-024 172-15	
11-314 220-15		91-168 906-45		<u>91-171 511-91</u>	41	16-049 020-11	
91-171 251-45	18	91-168 907-05		91-069 955-05		16-049 021-11	
<u>91-171 283-91</u>	15	91-168 909-15		91-171 512-11		91-171 527-15	
11-108 225-15		91-168 910-05		91-171 514-15		91-171 527-15	41
91-171 324-15	15	91-168 911-15		91-171 512-11	41	91-171 529-45	41
91-171 333-15	24	91-168 913-05		91-171 514-15	41	91-171 530-15	41
<u>91-171 376-91</u>	22	<u>91-168 921-12</u>		91-171 515-15	41	91-171 531-91	41
11-314 220-15		91-168 922-15		91-171 518-05	41	91-171 534-15	40
<u>91-171 377-91</u>	22	91-168 923-15		<u>91-171 519-91</u>	20	91-171 535-15	41
11-108 222-15		91-168 926-05		13-033 322-05		91-171 536-15	41
91-168 329-05		91-168 927-15		13-052 256-15		91-171 537-45	26
91-168 336-05		91-168 932-15		91-069 046-05		<u>91-171 548-91</u>	30, 49
91-171 410-11	15	<u>91-168 934-12</u>		91-169 304-15		91-000 667-05	
91-171 435-05	22	91-168 935-91				91-063 193-35	

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-171 549-15	30	91-171 561-15	30	91-069 287-05		<u>91-171 628-91</u>	38
<u>91-171 550-91</u>	30	91-171 562-15	30	<u>91-069 288-92</u>		11-108 063-15	
11-174 173-15		91-171 563-31	30, 49	91-069 289-05		91-168 378-15	
91-119 049-05		91-171 565-01	30	<u>91-069 296-12</u>		91-171 629-35	
91-168 025-05		<u>91-171 568-91</u>	30	<u>91-171 236-91</u>		91-171 629-35	38
91-171 029-05		13-063 091-05		<u>91-171 604-92</u>	38	<u>91-171 630-91</u>	33
<u>91-171 553-91</u>	30, 49, 56	91-000 366-15		11-314 169-15		11-108 174-15	
11-173 090-15		91-001 522-35		91-171 605-05	37	11-178 172-15	
11-174 086-15		91-002 065-05		91-171 607-04	37	11-330 217-15	
91-171 556-01		91-008 627-05		<u>91-171 608-91</u>	37	12-640 090-55	
91-708 404-05		91-010 180-05		11-335 902-15		12-640 170-55	
91-708 405-05		91-010 181-15		11-341 902-15		12-640 190-55	
91-171 556-01	30, 49	91-010 183-05		91-171 609-15	37	91-001 824-05	
91-171 557-05	30, 46	91-105 447-15		91-171 613-15	37	91-169 042-15	
<u>91-171 558-91</u>	30	<u>91-171 548-91</u>		91-171 614-15	37	91-171 631-45	
11-108 174-35		91-171 623-15		91-171 616-45	37	91-171 650-01	
91-168 157-01		<u>91-171 571-92</u>	37	<u>91-171 617-91</u>	37	91-171 653-05	
<u>91-171 072-92</u>		11-330 217-15		11-108 096-15		91-171 654-01	
91-171 557-05		91-171 580-05	37	91-169 353-05		91-171 657-01	
<u>91-171 559-91</u>	30	91-171 581-01	37	91-171 613-15		91-171 659-15	
91-010 937-05		<u>91-171 584-92</u>	37	91-171 614-15		91-171 660-41	
91-171 561-15		11-335 088-15		91-171 618-05		91-171 671-05	
91-171 562-15		91-171 585-05	37	91-171 618-05	37, 51	<u>91-171 816-91</u>	
91-171 563-31		91-171 586-15	37	91-171 620-41	36	91-171 631-45	33
91-701 362-15		<u>91-171 587-92</u>	36	91-171 623-15	30	<u>91-171 632-91</u>	33
91-701 522-35		91-700 689-15		91-171 624-01	36	<u>91-169 301-12</u>	
<u>91-171 560-91</u>	30	91-171 591-45	32, 36	<u>91-171 625-91</u>	37	91-171 638-05	37
91-006 814-05		91-171 592-45	32, 36	11-320 230-15		<u>91-171 644-92</u>	33
91-171 561-15		91-171 593-05	38	11-330 217-15		11-335 088-15	
91-171 562-15		91-171 594-05	38	11-335 088-15		<u>91-171 645-91</u>	33
91-171 563-31		91-171 598-05	38	13-069 250-05		11-108 066-15	
91-701 362-15		<u>91-171 599-91</u>	38	91-171 626-45	37	11-108 135-15	
91-701 522-35		11-330 952-15				11-180 094-15	

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
12-024 141-15		<u>91-171 815-91</u>	37	91-700 824-25	71, 73, 74, 75		
12-315 090-15		11-108 228-15		91-700 868-15	70		
12-510 080-45		11-205 174-15		91-700 961-15	41		
13-033 097-05		14-016 080-01		91-700 996-15	76		
91-069 600-15		91-169 132-15		91-701 089-25	38, 76		
91-069 601-15		<u>91-171 584-92</u>		91-701 360-14	22		
91-171 646-15		<u>91-171 816-91</u>	33	91-701 362-15	15, 22, 23, 30		
91-171 647-05		11-108 228-15		91-701 370-15	19		
91-171 648-15		11-205 174-15		91-701 515-35	19		
91-171 649-15		11-335 088-15		91-701 522-35	30		
91-171 682-15		91-169 132-15		91-701 664-15	20		
91-171 646-15	33	91-700 112-25	27, 30, 38, 70, 71, 72, 73, 74, 76	91-708 404-05	30, 49		
91-171 647-05	33			91-708 405-05	30, 49		
91-171 648-15	33			91-710 177-35	30		
91-171 649-15	33	91-700 113-25	38, 76	92-105 688-15	40		
91-171 650-01	33	91-700 226-15	38, 51	97-30 118-345	27		
91-171 653-05	33, 37	91-700 335-15	33, 37	99-029 728-05	33, 36		
91-171 654-01	33, 37	91-700 335-25	76	99-080 150-91	28		
91-171 657-01	33, 37	91-700 335-35	14, 34, 48, 49, 50, 51, 52, 53	99-115 034-15	28		
91-171 659-15	33, 37			99-115 036-45	28		
91-171 660-41	33, 37	91-700 338-15	40	99-115 037-45	28		
<u>91-171 663-92</u>	14, 32, 36, 46, 48, 50, 51, 52, 53, 58, 60	91-700 388-15	46	99-129 584-93	27		
11-330 085-15		91-700 409-15	46	99-168 930-91	44		
		91-700 486-35	76	99-168 931-91	40, 52		
91-171 668-45	32	91-700 510-15	41				
91-171 669-05	33	91-700 680-15	37				
91-171 670-05	33	91-700 689-15	18, 22, 32, 36, 41				
91-171 671-05	33, 37						
91-171 672-45	33	91-700 717-15	46, 53				
91-171 682-15	33	91-700 739-15	24				
91-171 811-15	15	91-700 785-15	20, 23, 26				

PFAFF INDUSTRIEMASCHINEN GMBH KAISERSLAUTERN